

VITO

PRO POWER



VIESM150CL

PT ESMERILADORA MISTA + CINTA LIXA

ES ESMERILADORA MIXTA + BANDA DE LIJA

EN COMBINED BENCH GRINDER + SANDING BELT

FR TOURET À MEULER MIXTE + BANDE ABRASIVE

DE KOMBINATIONSSCHLEIFER + SCHLEIFBAND

MANUAL DE INSTRUÇÕES

-VERSÃO ORIGINAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

GEBRAUCHSANWEISUNG

ÍNDICE

PT

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA ELÉTRICA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM	4
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO	6
Geral	6
Segurança elétrica	6
Antes de começar a trabalhar	7
Durante o trabalho	7
Manutenção e limpeza	8
Assistência Técnica	8
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	8
Fixação da esmeriladora na bancada	8
Montagem das viseiras de proteção	8
Montagem da base de apoio da peça (mó)	9
Montagem da base de apoio da peça (lixa)	9
Substituição da mó de esmerilar	9
Substituição da cinta de lixa	9
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	10
Arranque e paragem da esmeriladora	10
Indicações de trabalho	10
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA	11
Limpeza e armazenamento	11
PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE	11
APOIO AO CLIENTE	11
CERTIFICADO DE GARANTIA	11

ES

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE	12
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y USO	14
General	14
Seguridad eléctrica	14
Antes de empezar a trabajar	15
Durante el trabajo	15

Mantenimiento y limpieza	16
Asistencia Técnica	16
INSTRUCCIONES DE MONTAJE	16
Fijación de la esmeriladora al banco de trabajo	16
Montaje de las pantallas de protección	16
Montaje del soporte de apoyo de la pieza (muela)	17
Montaje del soporte de apoyo de la pieza (lija)	17
Sustitución de la muela	17
Sustitución de la banda de lija	17
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	18
Arranque y parada de la esmeriladora	18
Indicaciones de trabajo	18
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	19
Limpeza y almacenamiento	19
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	19
ATENCIÓN AL CLIENTE	19
CERTIFICADO DE GARANTÍA	19
EN	
POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT ..	20
GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS	22
General	22
Electrical safety	22
Before you start working	23
While operating	23
Maintenance and cleaning	24
Technical Assistance	24
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	24
Mounting the bench grinder on a workbench	24
Assembling the eye shields	24
Assembling the workpiece holder (grinding wheel)	25
Assembling the workpiece holder (sanding belt)	25
Replacing the grinding wheel	25
Replacing the sanding belt	25
OPERATING INSTRUCTIONS	26

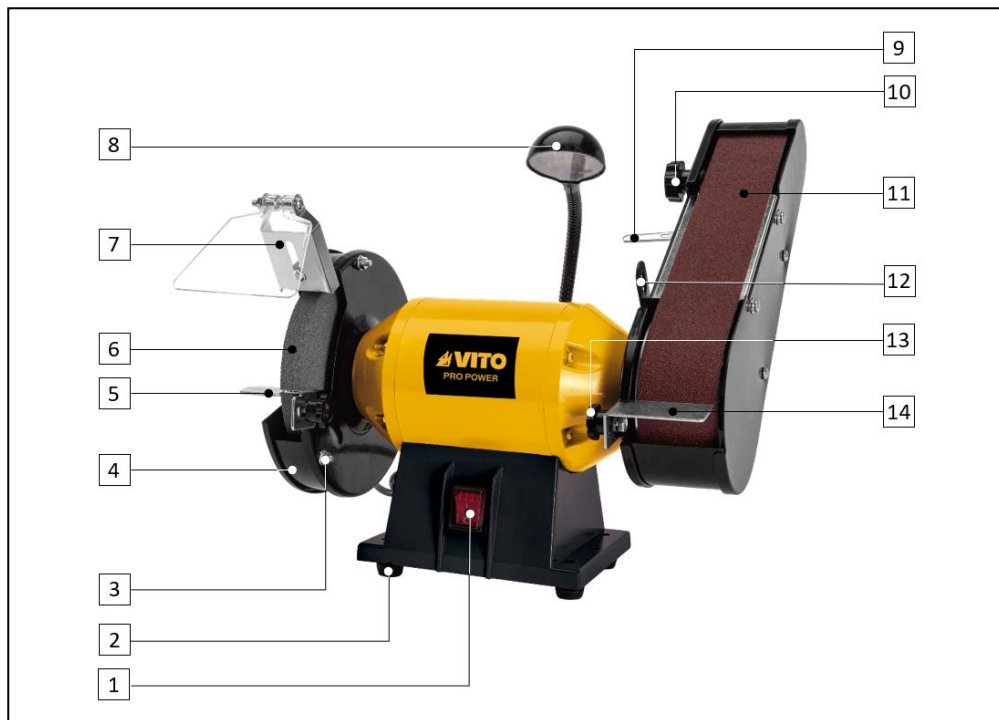
Starting and stopping the bench grinder	26
Work indications	26
MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS	27
Cleaning and storage	27
ENVIRONMENTAL POLICY	27
CUSTOMER SERVICE	27
WARRANTY CERTIFICATE	27
FR	
DESCRIPTION DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE	28
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION	30
Général.....	30
Sécurité électrique.....	30
Avant de commencer à travailler.....	31
Au cours du travail.....	31
Entretien et nettoyage	32
Assistance Technique.....	32
INSTRUCTIONS DE MONTAGE	32
Fixation du touret à meuler à l'établi	32
Montage des écrans de protection	32
Montage du porte-pièces (meule).....	33
Montage du porte-pièces (bande abrasive).....	33
Remplacement de la meule.....	33
Remplacement de la bande abrasive.....	33
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.....	34
Démarrage et arrêt du touret à meuler	34
Indications de travail.....	34
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	35
Nettoyage et stockage	35
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	35
SERVICE CLIENT.....	35
CERTIFICAT DE GARANTIE	35

DE

BESCHREIBUNG DES ELEKTROWERKZEUGS UND PACKUNGSGEHALT	36
ALLGEMEINE SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISE	38
Allgemein.....	38
Elektrische Sicherheit.....	38
Bevor Sie mit der Arbeit beginnen	39
Während der Arbeit.....	39
Wartung und Reinigung.....	40
Technische Unterstützung	40
MONTAGEANLEITUNG	40
Anbringen der Mühle an der Werkbank	40
Montage des Gesichtsschutzes	40
Montage der Werkstückauflagebasis (Schleifscheibe)	41
Montage der Werkstückauflagebasis (Schleifpapier).....	41
Schleifscheibe austauschen	41
Schleifband austauschen.....	42
BEDIENUNGSANLEITUNG	42
Starten und Stoppen des Geräts	42
Indikationen für die Arbeit	43
WARTUNGS- UND REINIGUNGSANLEITUNG	43
Reinigung und Lagerung	43
UMWELTSCHUTZ.....	43
KUNDENBETREUUNG	43
GARANTIEZERTIFIKAT	43
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE/ DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/ DECLARATION OF CONFORMITY/ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ/ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	44

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA ELÉTRICA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM

ESMERILADORA MISTA 250W 150MM + CINTA LIXA - VIESM150CL



Lista de Componentes	
1	Interruptor "ON/OFF"
2	Apoio da esmeriladora
3	Parafuso de fixação da cobertura de proteção
4	Cobertura de proteção
5	Base de apoio da peça (mó)
6	Mó de esmerilar
7	Viseira de proteção
8	Lanterna
9	Alavanca de tensão da lixa
10	Parafuse de ajuste de posição da lixa
11	Cinta de lixa
12	Furo de fixação da base de apoio
13	Porca de fixação da base de apoio da peça
14	Base de apoio da peça (lixa)

Especificações Técnicas	
Potência nominal [W]:	250
Tensão de alimentação:	230 V AC 50 Hz
Velocidade de rotação em vazio [rpm]:	2950
Diâmetro exterior da mó [mm]:	150
Diâmetro do furo da mó [mm]:	12.7
Espessura da mó [mm]:	16
Dimensão da lixa [mm]:	50 x 686
Tipo de grão:	G80 / P80
Tipo de funcionamento [min]:	S2 (30)
Nível de potência sonora (L_{WA}) [dB]:	102
Nível de pressão sonora (L_{PA}) [dB]:	89
Classe de proteção:	II / 
Peso do produto [Kg]:	7
Dimensões do produto [mm]:	315 x 290 x 315

Conteúdo da Embalagem	
1	Esmeriladora VIESM150CL
1	Proteção contra projeção de material
1	Viseira de proteção
2	Base de apoio de peças
1	Conjunto de porcas e parafusos de fixação
1	Cinta de lixa P80
1	Mó G80 – 150 mm
1	Manual de instruções

Simbologia



Alerta de segurança ou chamada de atenção.



Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Perigo de choques elétricos.



Perigo de fogo ou explosão.



Respeite a distância de segurança.



Embalagem de material reciclado.



Recolha separada de baterias e/ou ferramentas elétricas.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

Ao utilizar ferramentas elétricas deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.



Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar a sua ferramenta elétrica. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

Geral

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize a ferramenta elétrica sempre com cuidado, de forma responsável e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

A ferramenta elétrica só pode ser utilizada por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização da ferramenta elétrica, deve obter instruções adequadas e práticas.

O manual de instruções é parte integrante da ferramenta elétrica e tem de ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando e com a utilização da ferramenta elétrica. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente a ferramenta elétrica.

Mantenha-se atento e use o bom senso enquanto trabalha com uma ferramenta elétrica. Um momento de desatenção pode resultar em ferimentos graves.

Utilize a ferramenta elétrica só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos. Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com a ferramenta elétrica.

Nunca permita a utilização da ferramenta elétrica por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da ferramenta ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.



A ferramenta elétrica apenas pode ser utilizada conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos na ferramenta elétrica.

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica e utilize a ferramenta adequada para cada tipo de trabalho. A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes do previsto e o uso inadequado de acessórios, podem resultar em situações perigosas.

Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração à ferramenta elétrica além da montagem de acessórios autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.

Poderá obter informações sobre os acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

Segurança elétrica

Não utilize ferramentas elétricas em ambientes explosivos, nomeadamente na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que poderão inflamar os líquidos, gases ou poeiras.



A tensão de alimentação deve coincidir com as especificações técnicas da ferramenta elétrica. O cabo de alimentação da ferramenta elétrica deve ser ligado, através da ficha, numa tomada elétrica com proteção diferencial.

O interruptor diferencial associado ao circuito de alimentação, deve estar regulado para disparar quando existir uma corrente de defeito.

Não exponha as ferramentas elétricas à chuva, nem as utilize em ambientes molhados ou húmidos. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de dano na ferramenta e choque elétrico ao utilizador.

Nunca utilize o cabo de alimentação para puxar, transportar ou desligar a ferramenta da tomada. Cabos de alimentação danificados aumentam o risco de choque elétrico.

Mantenha o cabo de alimentação e a ficha, afastados de fontes de calor, óleo, objetos cortantes e de acessórios rotativos. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um técnico qualificado, não é permitido repará-lo.

Não modifique a ficha do cabo de alimentação e utilize tomada compatível com a ficha. Não use nenhum tipo de adaptador.

A utilização de extensões, para ligação do cabo de alimentação, não é recomendada. No entanto, caso utilize uma extensão, deve ter alguns cuidados, tais como:

- Se utilizar a ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões adequadas para uso exterior. A utilização de uma extensão adequada diminui o risco de choque elétrico;
- A secção dos cabos da extensão deve ser proporcional ao comprimento e com características iguais ou superiores às características do cabo de alimentação da ferramenta elétrica;
- Não utilize extensões danificadas. Examine as extensões antes de utilizar e substitua caso seja necessário;
- Desligue sempre a extensão da tomada antes de remover a ficha da ferramenta elétrica;
- Quando a extensão é em forma de bobina, desenrole o cabo na totalidade.

Antes de começar a trabalhar

Certifique-se de que a ferramenta elétrica apenas é utilizada por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.

Para garantir que trabalha com a ferramenta elétrica em segurança, antes da colocação em funcionamento, é necessário:

- Verificar se toda a ferramenta e acessórios acoplados estão montados corretamente e em bom estado. Nunca utilize acessórios danificados;
- Substituir as peças avariadas ou danificadas, assim como todas as restantes peças usadas e gastas. Verifique se existem desalinhamentos nas peças móveis ou qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta;
- Verifique se todas as porcas e parafusos estão convenientemente apertados. É importante uma revisão regular de modo a garantir as questões de segurança e o rendimento da ferramenta elétrica;
- Verificar se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize a ferramenta elétrica se os dispositivos de segurança estiverem em falta, inibidos, danificados ou gastos;

- Garantir que o interruptor está desligado quando liga o cabo de alimentação. Caso o botão esteja danificado ou não permita controlar o funcionamento da ferramenta, deve ser reparado ou substituído de modo a evitar o arranque involuntário da ferramenta;
- Remover qualquer chave ou ferramenta de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave presa no acessório rotativo pode resultar em ferimentos.

Realize todos os ajustes e trabalhos necessários à correta montagem da ferramenta elétrica, caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial.

Durante o trabalho



Mantenha terceiros afastados da zona de operação da ferramenta elétrica. Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco.

Mantenha a área de trabalho limpa, organizada e bem iluminada (luminosidade de 250 a 300 lux), desta forma diminui o risco de acidentes.

Utilize sempre equipamento de proteção pessoal. O uso de óculos de proteção, máscara de proteção, proteção auricular, calçado de segurança antiderrapante, luvas e capacete nas condições apropriadas, reduz o risco de lesões.

Caso o trabalho realizado projete partículas ou resíduos que possam estar quentes ou incandescentes, use um avental de proteção resistente ao calor.

Cada pessoa que entra na área de trabalho tem de usar equipamento de proteção individual. Podem ser projetados fragmentos durante a utilização da esmeriladora e provocar ferimentos fora a área de trabalho direto.

A roupa usada durante a utilização da máquina deve ser adequada, justa e fechada, por exemplo, um fato combinado. Não use roupa larga nem bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.

Os dispositivos de comando e de segurança instalados na ferramenta elétrica não podem ser retirados nem inibidos.

Durante a utilização da ferramenta, coloque-se numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Segure o objeto/peça a trabalhar com as duas mãos, de modo a evitar acidentes, nomeadamente o contragolpe.

Para evitar acidentes deve ter em conta as seguintes precauções:

- Coloque e mantenha a peça/objeto a trabalhar na posição correta e bem segura;
- Não trabalhe as peças/objetos na lateral da mó;
- Pressione as peças/objetos suavemente contra a mó e sempre em frente, para trabalhar a peça/objeto;
- Mantenha as mãos afastadas da mó de esmerilar.

Evite utilizar a máquina em superfícies revestidas com tintas que contenham chumbo ou outros materiais prejudiciais à saúde. O contacto ou a inalação da poeira podem causar alergias reações e/ou doenças respiratórias. Utilize máscara e trabalhe com um dispositivo de extração de poeira, caso a ferramenta o permita.

Manutenção e limpeza

Antes do início dos trabalhos de limpeza, ajuste, troca de acessórios, reparação ou manutenção, deve desligar o cabo de alimentação da tomada.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas de modo a que a ferramenta elétrica esteja sempre operacional e em condições de funcionamento seguro.

Limpeza:

A ferramenta elétrica deve de ser cuidadosamente limpa na sua totalidade após ser utilizada.

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro da sua ferramenta elétrica.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para que a ferramenta elétrica esteja em condições de funcionar com segurança.

Se retirar componentes ou dispositivos de segurança para efetuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correta.

Utilize apenas ferramentas ou acessórios acopláveis autorizados pela VITO para esta ferramenta elétrica ou peças tecnicamente idênticas. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos na ferramenta elétrica. Em caso de dúvidas ou se lhe faltarem os conhecimentos e meios necessários, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

Assistência Técnica

A ferramenta elétrica deve ser reparada apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Fixação da esmeriladora na bancada

A esmeriladora deve ser sempre montada numa bancada de trabalho.

1. Marque a posição dos 4 furos da base da esmeriladora na bancada de trabalho;
2. Efetue um furo, com diâmetro adequado ao parafuso de fixação, em cada posição marcada;
3. Coloque a esmeriladora na bancada de trabalho e insira um parafuso com anilha em cada um dos furos. Fixe a esmeriladora à bancada/mesa de trabalho, através dos 4 furos de fixação;
4. Coloque uma porca em cada um dos parafusos e aperte-as com firmeza.

Montagem das viseiras de proteção

A viseira de proteção oferece proteção adicional contra a projeção de material e deve ser utilizada sempre. As projeções de material podem provocar ferimentos e se for material incandescente, incendiar objetos que se encontrem por perto.

1. Coloque a viseira de proteção (7) com os parafusos e porcas de fixação no suporte da viseira de proteção;
2. Ajuste a viseira de proteção de modo a que a distância entre a extremidade do protetor e a mó de esmerilar seja a menor possível e nunca superior a 2 mm;
3. Aperte o parafuso da viseira de proteção.



Ajuste regularmente a distância entre a extremidade da viseira de proteção e a mó de esmerilar, de modo a compensar o desgaste da mó. A distância nunca deve ser superior a 2 mm. Se a distância for superior, deixa de estar protegido contra a projeção de material.

Caso não seja possível ajustar a distância entre a mó e a extremidade da viseira de proteção, substitua a mó.

Montagem da base de apoio da peça (mó)

A base de apoio da peça (5) a trabalhar pode ser ajustada de acordo com a peça e o ângulo de retificação pretendido.

1. Coloque a base de apoio das peças/objeto a trabalhar no furo de fixação com os parafusos, anilhas e porcas fornecidos;
2. Ajuste a base de apoio para a posição e o ângulo pretendidos. A distância máxima entre a base de apoio e a mó de esmerilar nunca deve ser superior a 2 mm;
3. Aperte a porca de fixação da base de apoio (13).

 Ajuste regularmente a distância entre a base de apoio das peças/ferramentas e a mó de esmerilar, de modo a compensar o desgaste da mó. A distância nunca deve ser superior a 2 mm. Se a distância for superior, a peça a ser trabalhada pode ser puxada pela rotação da mó e provocar lesões.

Caso não seja possível ajustar a distância entre a mó e a base de apoio da peça/ferramenta, substitua a mó.

Montagem da base de apoio da peça (lixa)

A base de apoio da peça (14) a trabalhar pode ser ajustada de acordo com a peça e o ângulo de retificação pretendido.

1. Coloque a base de apoio das peças/objeto a trabalhar num dos furos de fixação (12) com os parafusos, anilhas e porcas fornecidos;
2. Ajuste a base de apoio para a posição e o ângulo pretendidos. A distância máxima entre a base de apoio e a lixa de esmerilar nunca deve ser superior a 2 mm;
3. Aperte a porca de fixação da base de apoio (13).

 Ajuste regularmente a distância entre a base de apoio das peças/ferramentas e a lixa. A distância nunca deve ser superior a 2 mm. Se a distância for superior, a peça a ser trabalhada pode ser puxada pela rotação da lixa e provocar lesões.

Caso não seja possível ajustar a distância entre a lixa e a base de apoio da peça/ferramenta, substitua a lixa.

Substituição da mó de esmerilar

Não utilize mós de esmerilar danificadas. Antes de cada utilização das mós de esmerilar, deverá controlar se há estilhaços ou fissuras. Após ter controlado e introduzido a mó, o utilizador e as pessoas que se encontrem nas proximidades, devem manter-se fora da área de rotação da ferramenta de trabalho e permitir que a esmeriladora funcione durante um minuto com a velocidade de rotação máxima. A maioria das mós de esmerilar danificadas quebram durante este período de teste.

As mós de esmerilar têm de ter capacidade para trabalhar, no mínimo, à velocidade de rotação da esmeriladora. Caso tal não aconteça, os acessórios podem danificar-se e provocar ferimentos no utilizador e danos na zona de trabalho.

Substitua a mó de esmerilar, assim que o diâmetro do material de esmerilar seja inferior a 10 mm.

1. Desligue o cabo de alimentação da esmeriladora;
2. Desaperte os 3 parafusos de fixação (3) e retire a cobertura de proteção (4) da mó de esmerilar;
3. Segure a mó de esmerilar (6) com firmeza e desaperte a porca de fixação;
4. Retire a porca de fixação, a flange exterior e a rodela de identificação das características da mó;
5. Retire a mó gasta e substitua por uma nova;
6. Insira a mó no veio e encoste à flange interior;
7. Coloque a flange exterior, a porca de fixação e aperte;
8. Coloque a cobertura de proteção e aperte os parafusos de fixação;
9. Ligue a esmeriladora e deixe a mó rodar sem carga durante 1 minuto. Verifique se a mó roda livremente e com o balanço correto.

Substituição da cinta de lixa

Não utilize cintas de lixa danificadas.

As cintas de lixa têm de ter capacidade para trabalhar, no mínimo, à velocidade de rotação da esmeriladora. Caso tal não aconteça, os acessórios podem danificar-se e provocar ferimentos no utilizador e danos na zona de trabalho.

1. Desligue o cabo de alimentação da esmeriladora;
2. Desaperte os 4 parafusos de fixação e retire a cobertura de proteção da cinta de lixa;
3. Baixe a alavanca de tensão da lixa (9) e alivie o parafuso de ajuste de posição da lixa (10);
4. Retire a lixa gasta e substitua por uma nova;
5. Insira a nova cinta de lixa nos rolos tendo em atenção as setas presentes na cinta e na máquina;
6. Mova a alavanca de tensão (9) para cima e ajuste a posição da lixa usando o parafuso (10);
7. Coloque a cobertura de proteção e aperte os parafusos de fixação;
8. Ligue a esmeriladora e deixe a cinta de lixa rodar sem carga durante 1 minuto. Verifique se a cinta roda livremente e com o balanço correto.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

A esmeriladora tem uma mó e uma cinta de lixa que permitem esmerilar, de forma mais grosseira ou fina, metais, plásticos e outros materiais. Não deve ser utilizada em modo contínuo, utilize de forma intermitente de modo a permitir o arrefecimento. O tempo de utilização S2 30, significa que o motor com a potência nominal (250 W) só pode ser sujeito a uma carga contínua durante o tempo indicado nas especificações técnicas (30 min). Caso contrário, corre o risco de aquecer excessivamente. Durante o intervalo, o motor volta a arrefecer até atingir a temperatura inicial.

Durante a utilização da esmeriladora, deve ter em consideração alguns cuidados e procedimentos de utilização, de modo a evitar acidentes:

- Nunca utilize a esmeriladora sem a viseira de proteção (7). A projeção de material pode ferir os seus olhos ou incendiar objetos que se encontrem por perto;
- Controle regularmente a distância entre a base de apoio da peça (5, 14) a ser trabalhada e da viseira de proteção (7) à mó de esmerilar (6) e à cinta de lixa (11) e reajustar se necessário. A distância nunca deve ser superior a 2 mm. Se a distância for maior, não estará protegido contra a projeção de material;
- Segure a peça a trabalhar com firmeza, de modo a evitar que esta seja puxada ou repelida pela mó. A peça pode ser puxada pela rotação da mó ou da lixa e provocar lesões graves;
- A peça a trabalhar só deve ser encostada à mó de esmerilar ou à cinta de lixa após ser atingida a velocidade de rotação máxima. Antes de desligar a esmeriladora, retire a peça trabalhada;
- Nunca toque com as mãos, na mó de esmerilar ou cinta de lixa, enquanto esta estiver em movimento. O contato pode provocar graves lesões;
- Não trave a mó de esmerilar ou a cinta de lixa em funcionamento, através de pressão lateral. A peça a ser trabalhada pode ser projetada das mãos devido ao movimento rotativo e levar a lesões;
- Mantenha o seu local de trabalho limpo. Misturas de material são especialmente perigosas. Pó de metal leve pode queimar ou explodir.

Nunca utilize a esmeriladora para trabalhar objetos de magnésio.

Arranque e paragem da esmeriladora

1. Antes de ligar a esmeriladora, assegure que a mó de esmerilar e a cinta de lixa rodam livremente;
2. Coloque-se ao lado da esmeriladora antes de ligar, não se coloque em frente;
3. Para colocar em funcionamento a esmeriladora, coloque o botão interruptor “ON/OFF” (1) na posição “I”;
4. Deixe rodar livremente durante 1 minuto, e confirme a correta rotação;
5. Quando a esmeriladora atingir a velocidade máxima pode começar a esmerilar;
6. Não utilize a máquina sem proteções;
7. Para desligar a esmeriladora, coloque o botão interruptor “ON/OFF” na posição “O”.

Indicações de trabalho

Para trabalhos de esmerilagem mais fina é recomendado utilizar mós ou lixas com um grão mais alto e para trabalhos de esmerilagem mais grossa um grão mais baixo.

1. Coloque a peça a trabalhar sobre a base de apoio (5, 14) e aproxime-a lentamente, no ângulo desejado, até tocar na mó de esmerilar/cinta de lixa;
2. Mova a peça a trabalhar ligeiramente de um lado para o outro para obter uma esmerilagem ideal. Desta forma a mó de esmerilar/cinta de lixa desgasta uniformemente;
3. Deixe arrefecer, por breves instantes, a peça trabalhada.

Se a mó de esmerilar bloquear durante os trabalhos, retire a peça e aguarde até que a mó volte a atingir a rotação máxima.

Proteja a esmeriladora de pancadas e gorduras.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Quando a esmeriladora não estiver a ser utilizada e antes de efetuar qualquer operação de manutenção ou substituição de acessórios, desligue o cabo de alimentação da tomada.

A esmeriladora foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima.

Limpeza e armazenamento**Limpeza**

Após cada utilização limpe todos os componentes da esmeriladora. Esfregue o aparelho com um pano limpo e húmido ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.

Retire os resíduos de corte acumulados no interior das proteções, com ar comprimido seco a baixa pressão. Use sempre uma proteção ocular ao efetuar este procedimento.

O manuseamento cuidadoso protege a ferramenta elétrica e aumenta a vida útil.

Armazenamento

A esmeriladora deve estar fixa ou armazenada em local seco, assim como as mós de esmerilar de reserva.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.



Nunca coloque aparelhos elétricos no lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Pode obter informações relativas à eliminação do aparelho usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

APOIO AO CLIENTE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

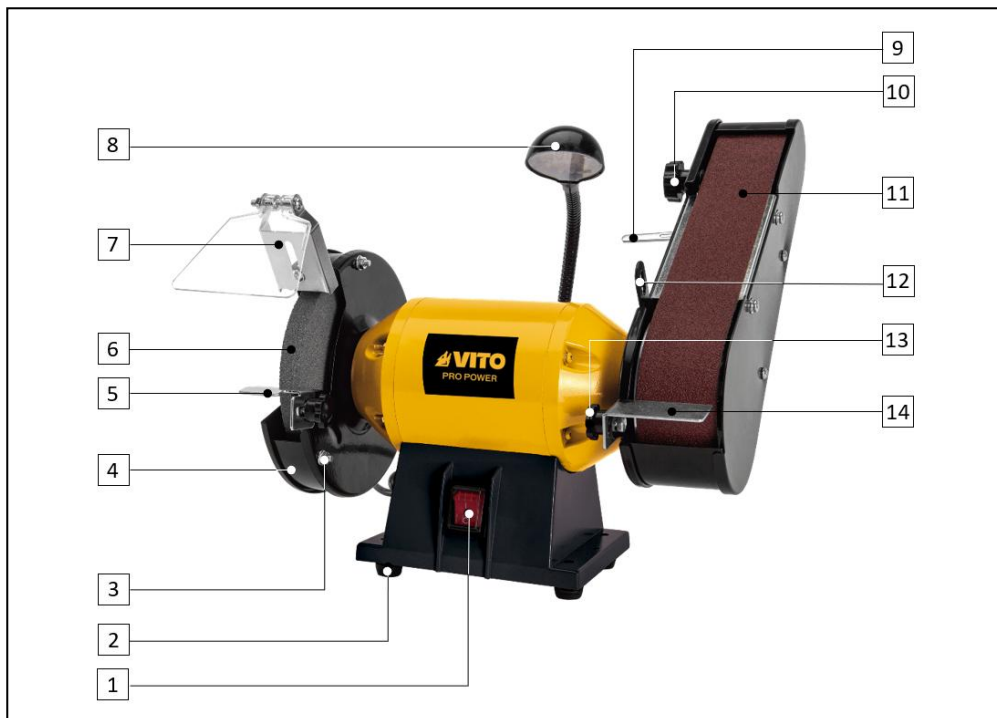
CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

ESMERILADORA MIXTA 250W 150MM + BANDA DE LIJA - VIESM150CL



Lista de Componentes	
1	Interruptor encendido/apagado
2	Apoyo de la esmeriladora
3	Tornillo de fijación de la cubierta protectora
4	Cubierta protectora
5	Soporte de apoyo de la pieza (muela)
6	Muela
7	Pantalla de protección
8	Linterna
9	Palanca tensora de la lija
10	Pomo de ajuste de la lija
11	Banda de lija
12	Orificio de fijación del soporte
13	Tuerca de fijación del soporte de la pieza
14	Soporte de apoyo de la pieza (lija)

Datos Técnicos	
Potencia nominal [W]:	250
Tensión de alimentación:	230 V AC 50 Hz
Velocidad de rotación en vacío [rpm]:	2950
Diámetro exterior de la muela [mm]:	150
Diámetro del agujero de la muela [mm]:	12,7
Espesor de la muela [mm]:	16
Dimensión de la lija [mm]:	50 x 686
Tipo de grano:	G80 / P80
Ciclo de trabajo [min]:	S2 (30)
Nivel de potencia acústica (L_{WA}) [dB]:	102
Nivel de presión acústica (L_{PA}) [dB]:	89
Clase de protección:	II / 
Peso del producto [Kg]:	7
Dimensiones del producto [mm]:	315 x 290 x 315

Contenido del Embalaje	
1	Esmeriladora VIESM150CL
1	Protección contra la proyección de material
1	Pantalla de protección
2	Soporte de apoyo de las piezas
1	Juego de tuercas y tornillos de fijación
1	Banda de lija P80
1	Muela G80 – 150 mm
1	Manual de instrucciones

Simbología



Alerta de seguridad o llamada de atención.



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Peligro de descargas eléctricas.



Peligro de incendio o explosión.



Respete la distancia de seguridad.



Embalaje de material reciclado.



Recogida separada de baterías y/o herramientas eléctricas.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y USO

Al utilizar herramientas eléctricas debe considerar ciertas medidas básicas de seguridad, para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas y accidentes personales.



Lea siempre las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar su herramienta eléctrica. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

General

Estas medidas preventivas son esenciales para su seguridad. Utilice siempre la herramienta eléctrica con cuidado, responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de los accidentes causados a terceros o a sus bienes.

La herramienta eléctrica sólo debe ser utilizada por personas que hayan leído el manual de instrucciones y estén familiarizadas con su manejo. Antes de la primera utilización, el usuario debe ser instruido por el vendedor u otra persona competente sobre el uso de la herramienta eléctrica, y debe obtener instrucciones prácticas y adecuadas.

El manual de instrucciones es parte integrante de la herramienta eléctrica y tiene que ser siempre suministrado.

Familiarícese con los dispositivos de control y con el modo de utilización de la herramienta eléctrica. El usuario debe saber, en particular, cómo parar rápidamente la herramienta eléctrica.

Manténgase alerta y utilice el sentido común cuando trabaje con una herramienta eléctrica. Uno momento de desatención puede resultar en graves lesiones.

Utilice la herramienta eléctrica sólo si se encuentra en buenas condiciones físicas y mentales. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de alcohol, drogas o medicamentos. Si sufre algún problema de salud, consulte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con la herramienta eléctrica.

Nunca permita que la herramienta eléctrica sea utilizada por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento de la herramienta u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.



La herramienta eléctrica solamente debe ser utilizada como detallado en este manual de instrucciones. No son permitidas otras utilizaciones que puedan ser peligrosas y que provoquen lesiones al utilizador o daños a la herramienta eléctrica.

No sobrecargue o utilice incorrectamente la herramienta eléctrica. El uso de la herramienta eléctrica para fines distintos a los previstos, así como el uso inadecuado de los accesorios, puede dar lugar a situaciones de peligro.

Por motivos de seguridad, se prohíbe cualquier cambio en la herramienta eléctrica además del montaje de accesorios autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.

Puede obtener información sobre los accesorios autorizados en su distribuidor oficial VITO.

Seguridad eléctrica

No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, especialmente en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar los líquidos, gases o polvo.



La tensión de alimentación debe coincidir con los datos técnicos de la herramienta eléctrica. El cable de alimentación de esta herramienta eléctrica debe ser enchufado, a través de la clavija, en un tomacorriente con protección diferencial.

El interruptor diferencial asociado al circuito de alimentación debe ajustarse para que se dispare cuando haya una corriente de defecto.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia, ni las utilice en ambientes mojados o húmedos. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de daño en la herramienta y de descarga eléctrica al usuario.

Nunca utilice el cable de alimentación para tirar, transportar o desenchar la herramienta eléctrica. Cables de alimentación rotos aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Mantenga el cable de alimentación y la clavija alejados de fuentes de calor, aceite, objetos afilados y accesorios giratorios. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un técnico cualificado. No se puede reparar.

No modifique la clavija del cable de alimentación y utilice un tomacorriente compatible con la clavija. No utilice ningún tipo de adaptador.

No se recomienda el uso de cables alargadores para la conexión del cable de alimentación. Sin embargo, si utiliza un cable alargador, debe tener algunos cuidados, tales como:

- Si utiliza la herramienta eléctrica al aire libre, utilice únicamente cables alargadores adecuados para su uso en exteriores. El uso de un cable alargador adecuado reduce el riesgo de descarga eléctrica;
- La sección de los cables alargadores debe ser proporcional a su longitud y tener características iguales o superiores a las del cable de alimentación de la herramienta eléctrica;
- No utilice cables alargadores dañados. Examine los cables alargadores antes de usar y sustituya si es necesario;
- Desconecte siempre el cable alargador del tomacorriente antes de sacar la clavija de la herramienta eléctrica;
- Si utiliza un tambor de cable, desenrolle todo el cable.

Antes de empezar a trabajar

Asegúrese de que la herramienta eléctrica sólo sea utilizada por personas familiarizadas con el manual de instrucciones.

Para trabajar de forma segura con la herramienta eléctrica antes de la puesta en marcha, es necesario:

- Comprobar que todas las herramientas y accesorios acoplados están correctamente colocados y en buen estado. No utilice nunca accesorios dañados;
- Sustituir las piezas defectuosas o dañadas, así como el resto de las piezas usadas y desgastadas. Comprobar que no haya desalineación de las piezas móviles o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta;
- Comprobar que todos los tornillos y tuercas estén bien apretados. Una revisión periódica es importante para garantizar la seguridad y el rendimiento de la herramienta eléctrica;
- Comprobar que los dispositivos de seguridad están en perfecto estado y funcionan correctamente. No utilice nunca la herramienta eléctrica si los dispositivos de seguridad faltan, están inhibidos, dañados o desgastados;

- Asegurarse de que el interruptor está apagado al enchufar el cable de alimentación. Si el interruptor está dañado o no permite controlar el funcionamiento de la herramienta, debe repararse o sustituirse para evitar que la herramienta se ponga en marcha involuntariamente;
- Retirar las llaves o herramientas de ajuste antes de conectar la herramienta eléctrica. Una llave atrapada en el accesorio giratorio puede provocar lesiones.

Realice todos los ajustes y trabajos necesarios para el correcto montaje de la herramienta eléctrica, si tiene dudas o dificultades diríjase a su distribuidor oficial.

Durante el trabajo



Mantenga a terceros alejados de la zona de operación de la herramienta eléctrica. Nunca trabaje mientras estén animales o personas, en particular niños, en la zona de riesgo.

Mantenga el área de trabajo limpia, organizada y bien iluminada (luminosidad de 250 a 300 lux), de esta forma disminuye el riesgo de accidentes.

Utilice siempre equipos de protección individual. Llevar gafas de seguridad, visera de protección, protección auditiva, calzado de seguridad antideslizante, guantes y casco en las condiciones adecuadas reduce el riesgo de lesiones.

Lleve un delantal resistente al calor si el trabajo que realiza proyecta partículas o residuos que puedan estar calientes o incandescentes.

Toda persona que entre en la zona de trabajo debe llevar equipo de protección individual. Los fragmentos pueden salir despedidos durante el uso de la esmeriladora y causar lesiones fuera de la zona de trabajo directa.

La ropa usada durante la utilización de la herramienta debe ser adecuada, justa y cerrada, por ejemplo, mono de trabajo. No utilice ropa holgada ni bisutería. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.

Los dispositivos de control y seguridad instalados en la herramienta eléctrica no deben retirarse ni inhibirse.

Cuando utilice la herramienta, manténgase en una posición estable y mantenga el equilibrio en todo momento. Sujete el objeto/pieza a trabajar con ambas manos para evitar accidentes, en particular el rebote.

Para evitar accidentes, también debe tener en cuenta las siguientes precauciones:

- Coloque y sujete la pieza/objeto en la posición correcta y segura;
- No trabaje las piezas/objetos en el lado de la muela;
- Presione las piezas/objetos suavemente contra la muela y en línea recta para trabajar la pieza/objeto;
- Mantenga las manos alejadas de la muela.

Evite utilizar la herramienta eléctrica en superficies recubiertas con pintura que contenga plomo u otros materiales perjudiciales para la salud. El contacto con el polvo o su inhalación pueden provocar reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias. Utilice una mascarilla y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo si la herramienta lo permite.

Mantenimiento y limpieza

Antes de empezar las tareas de limpieza, ajuste, cambio de accesorios, reparación o mantenimiento, desenchufe siempre el cable de alimentación.

Cambie inmediatamente las piezas gastadas o dañadas de modo que la herramienta eléctrica este siempre operativa y en condiciones de funcionamiento seguro.

Limpieza:

La herramienta eléctrica debe limpiarse a fondo después de su uso.

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar plásticos y metales, perjudicando el funcionamiento seguro de su herramienta eléctrica.

Mantenimiento:

Solo se pueden realizar los trabajos de mantenimiento descritos en este manual de instrucciones, todos los demás trabajos deberán ser ejecutados por un distribuidor oficial.

Mantenga apretados todos los tornillos y tuercas para que la herramienta eléctrica pueda funcionar con seguridad.

Si desmonta componentes o dispositivos de seguridad para realizar trabajos de mantenimiento, deberá volver a colocarlos correctamente de inmediato.

Utilice solo herramientas o accesorios acoplables autorizados por VITO para esta herramienta eléctrica o piezas técnicamente idénticas. En caso contrario, pueden producirse lesiones o daños en la herramienta eléctrica. En caso de dudas o si le faltan los conocimientos y medios necesarios, deberá dirigirse a un distribuidor oficial.

Asistencia Técnica

La herramienta eléctrica sólo debe repararse por el servicio de asistencia técnica de la marca, o por personal cualificado y siempre con piezas de recambio originales.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Fijación de la esmeriladora al banco de trabajo

La esmeriladora debe montarse siempre sobre un banco de trabajo.

1. Marque la posición de los 4 orificios de la base de la esmeriladora en el banco de trabajo;
2. Taladre un agujero, con un diámetro adecuado para el tornillo de fijación, en cada posición marcada;
3. Coloque la esmeriladora en el banco de trabajo e inserte un tornillo con arandela en cada uno de los orificios. Fije la esmeriladora al banco/mesa de trabajo utilizando los 4 orificios de fijación;
4. Coloque una tuerca en cada uno de los tornillos y apriétalos firmemente.

Montaje de las pantallas de protección

La pantalla protectora ofrece una protección adicional contra la proyección de material y debe llevarse siempre. Las proyecciones de material pueden causar lesiones y, si se trata de material incandescente, prender fuego a objetos cercanos.

1. Coloque la pantalla de protección (7) con los tornillos y las tuercas de fijación en el soporte de la pantalla de protección;
2. Ajuste la pantalla de protección de modo que la distancia entre el borde de la pantalla y la muela sea lo más pequeña posible y nunca debe ser superior a 2 mm;
3. Apriete el tornillo de la pantalla de protección.



Ajuste regularmente la distancia entre el borde de la pantalla de protección y la muela para compensar el desgaste de la muela. La distancia nunca debe ser superior a 2 mm. Si la distancia es mayor, ya no está protegido contra la proyección de material.

Si no es posible ajustar la distancia entre la muela y el borde de la pantalla de protección, sustituya la muela.

Montaje del soporte de apoyo de la pieza (muela)

El soporte de apoyo de la pieza (5) de trabajo puede ajustarse en función de la pieza y del ángulo de rectificado deseado.

1. Coloque el soporte de apoyo de las piezas/objeto de trabajo en el orificio de fijación utilizando los tornillos, arandelas y tuercas suministrados;
2. Ajuste el soporte a la posición y el ángulo deseados. La distancia máxima entre el soporte y la muela nunca debe ser superior a 2 mm;
3. Apriete la tuerca de fijación del soporte de la pieza (13).

 Ajuste regularmente la distancia entre el soporte de la pieza/herramienta y la muela para compensar el desgaste de la muela. La distancia nunca debe ser superior a 2 mm. Si la distancia es mayor, la pieza de trabajo podría ser arrastrada por la rotación de la muela y causar lesiones.

Si no es posible ajustar la distancia entre la muela y el soporte de la pieza/herramienta, sustituya la muela.

Montaje del soporte de apoyo de la pieza (lija)

El soporte de apoyo de la pieza (14) de trabajo puede ajustarse en función de la pieza y del ángulo de rectificado deseado.

1. Coloque el soporte de apoyo de la pieza/objeto de trabajo en uno de los orificios de fijación (12) con los tornillos, arandelas y tuercas suministrados;
2. Ajuste el soporte a la posición y el ángulo deseados. La distancia máxima entre el soporte y la lija nunca debe ser superior a 2 mm;
3. Apriete la tuerca de fijación del soporte de la pieza (13).

 Ajuste regularmente la distancia entre el soporte de la pieza/herramienta y la lija. La distancia nunca debe ser superior a 2 mm. Si la distancia es mayor, la pieza de trabajo podría ser arrastrada por la rotación de la lija y causar lesiones.

Si no es posible ajustar la distancia entre la lija y el soporte de la pieza/herramienta, sustituya la lija.

Sustitución de la muela

No utilice muelas dañadas. Antes de cada uso de las muelas, compruebe si hay astillas o grietas. Una vez comprobada e insertada la muela, el usuario y cualquier persona que se encuentre en las proximidades, deben mantenerse fuera de la zona de rotación de la herramienta de trabajo y dejar que la esmeriladora funcione durante un minuto a la máxima velocidad de rotación. La mayoría de las muelas dañadas se rompen durante este periodo de prueba.

Las muelas deben poder trabajar al menos a la velocidad de rotación de la esmeriladora. De lo contrario, los accesorios podrían dañarse y provocar lesiones al usuario y daños en la zona de trabajo.

Sustituya la muela cuando el diámetro del material abrasivo sea inferior a 10 mm.

1. Desenchufe el cable de alimentación de la esmeriladora;
2. Desenrosque los 3 tornillos de fijación (3) y retire la cubierta protectora (4) de la muela;
3. Sujete firmemente la muela (6) y desenrosque la tuerca de fijación;
4. Retire la tuerca de fijación, la brida exterior y la arandela de identificación de las características de la muela;
5. Retire la muela desgastada y sustitúyala por una nueva;
6. Introduzca la muela en el eje y empújela contra la brida interior;
7. Coloque la brida exterior, la tuerca de fijación y apriete;
8. Coloque la cubierta protectora y apriete los tornillos de fijación;
9. Encienda la esmeriladora y deje que la muela gire sin carga durante 1 minuto. Compruebe que la muela gira libremente y con el equilibrio correcto.

Sustitución de la banda de lija

No utilice bandas de lija dañadas.

Las bandas de lija deben poder trabajar como mínimo a la velocidad de rotación de la esmeriladora. De lo contrario, los accesorios podrían dañarse y provocar lesiones al usuario y daños en la zona de trabajo.

1. Desenchufe el cable de alimentación de la esmeriladora;
2. Desenrosque los 4 tornillos de fijación y retire la cubierta protectora de la banda de lija;
3. Baje la palanca tensora de la lija (9) y afloje el pomo de ajuste de la posición de la lija (10);
4. Retire la lija desgastada y sustitúyala por una nueva;
5. Inserte la nueva banda de lija en los rodillos, prestando atención a las flechas de la banda y de la máquina;
6. Mueva la palanca tensora (9) hacia arriba y ajuste la posición de la lija con el pomo (10);
7. Coloque la cubierta protectora y apriete los tornillos de fijación;
8. Encienda la esmeriladora y deje que la banda de lija funcione sin carga durante 1 minuto. Compruebe que la banda gira libremente y con el equilibrio correcto.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

La esmeriladora dispone de una muela y una banda de lija que permiten el lijado grueso o fino de metales, plásticos y otros materiales. No se debe utilizar de forma continua, sino intermitente para permitir el enfriamiento. El ciclo de trabajo S2 30 significa que el motor con la potencia nominal (250 W) sólo puede someterse a una carga continua durante el tiempo indicado en los datos técnicos (30 min). De lo contrario, se corre el riesgo de sobrecalentamiento. Durante el intervalo, el motor vuelve a enfriarse hasta alcanzar la temperatura inicial.

Cuando utilice la esmeriladora, debe tener en cuenta ciertas precauciones y procedimientos de funcionamiento para evitar accidentes:

- No utilice nunca la esmeriladora sin la pantalla de protección (7). El material proyectado puede dañar los ojos o prender fuego a objetos cercanos;
- Compruebe periódicamente la distancia entre el soporte de apoyo de la pieza de trabajo (5, 14) y la pantalla de protección (7) a la muela (6) y la banda de lija (11) y reajústela en caso necesario. La distancia nunca debe ser superior a 2 mm. Si la distancia es mayor, ya no está protegido contra la proyección de material;
- Sujete firmemente la pieza de trabajo para evitar que sea arrastrada o repelida por la muela. La pieza de trabajo puede ser arrastrada por la rotación de la muela o la lija y provocar lesiones graves;
- La pieza de trabajo sólo debe colocarse contra la muela o la banda de lija una vez alcanzada la velocidad máxima de rotación. Antes de apagar la esmeriladora, retire la pieza de trabajo;
- No toque nunca con las manos la muela o la banda de lija mientras estén en movimiento. El contacto puede causar lesiones graves;
- No bloquee la muela o la banda de lija en funcionamiento presionando en el lateral. La pieza de trabajo puede salir despedida de las manos por el movimiento giratorio y provocar lesiones;
- Mantenga limpio su lugar de trabajo. Las mezclas de materiales son especialmente peligrosas. El polvo de metal ligero puede arder o explotar.

No utilice nunca la esmeriladora para trabajar con objetos de magnesio.

Arranque y parada de la esmeriladora

1. Antes de encender la esmeriladora, asegúrese de que la muela y la banda de lija giran libremente;
2. Sitúese junto a la esmeriladora antes de encenderla, no delante de ella;
3. Para poner en marcha la esmeriladora, coloque el interruptor encendido/apagado (1) en la posición «I»;
4. Déjala girar libremente durante 1 minuto y compruebe que gira correctamente;
5. Cuando la esmeriladora haya alcanzado la velocidad máxima, puede empezar a esmerilar;
6. No utilice la herramienta eléctrica sin protecciones;
7. Para apagar la esmeriladora, coloque el interruptor encendido/apagado en la posición "0".

Indicaciones de trabajo

Para trabajos de esmerilado más finos se recomienda utilizar muelas o lijas de grano superior, y para trabajos de esmerilado más gruesos, de grano inferior.

1. Coloque la pieza de trabajo sobre el soporte (5, 14) y aproxímela lentamente en el ángulo deseado hasta que toque la muela/banda de lija;
2. Mueva ligeramente la pieza de trabajo de un lado a otro para un esmerilado óptimo. De este modo, la muela/banda de lija se desgasta uniformemente;
3. Deje que la pieza se enfríe brevemente.

Si la muela se atasca durante el trabajo, retire la pieza y espere hasta que la muela vuelva a alcanzar la rotación máxima.

Proteja la esmeriladora de golpes y grasa.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Cuando la esmeriladora no esté en uso y antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o sustitución de accesorios, desenchufe el cable de alimentación.

La esmeriladora está diseñada para funcionar durante mucho tiempo con un mantenimiento mínimo.

Limpieza y almacenamiento**Limpieza**

Limpie todos los componentes de la esmeriladora después de cada uso. Limpie la esmeriladora con un paño limpio y húmedo o sople con aire comprimido a baja presión.

Elimine cualquier residuo de corte que se haya acumulado en el interior de las protecciones con aire comprimido seco a baja presión. Utilice siempre protección ocular al realizar este procedimiento.

Un manejo cuidadoso protege la herramienta eléctrica y prolonga su vida útil.

Almacenamiento

La esmeriladora debe fijarse o guardarse en un lugar seco, al igual que las muelas de repuesto.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El embalaje está compuesto de materiales reciclables, que puede desechar a través de los puntos de reciclaje locales.



¡Nunca coloque ningún tipo de herramienta eléctrica en la basura doméstica!

Según la directiva europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición para el derecho interno, las herramientas eléctricas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previsto al efecto.

Puede obtener información sobre la eliminación de la herramienta eléctrica usada en las entidades locales responsables por el reciclaje.

ATENCIÓN AL CLIENTE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación.

Se excluyen de la garantía el mal uso del producto, las reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (ajenas al servicio de asistencia técnica de la marca VITO), así como los daños causados por el uso del producto.

POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT

COMBINED BENCH GRINDER 250W 150MM + SANDING BELT – VIESM150CL



List of Components	
1	ON/OFF switch
2	Bench grinder support
3	Wheel guard fixing screw
4	Wheel guard
5	Workpiece holder (grinding wheel)
6	Grinding wheel
7	Eye shield
8	Lamp
9	Sanding belt tension lever
10	Sanding belt position adjustment knob
11	Sanding belt
12	Workpiece holder fixing hole
13	Workpiece holder fixing nut
14	Workpiece holder (sanding belt)

Technical Data	
Rated power [W]:	250
Supply voltage:	230 V AC 50 Hz
No-load rotational speed [rpm]:	2950
Grinding wheel diameter [mm]:	150
Bore diameter [mm]:	12.7
Grinding wheel thickness [mm]:	16
Sanding belt dimensions [mm]:	50 x 686
Type of grit:	G80 / P80
Duty cycle [min]:	S2 (30)
Sound power level (L_{WA}) [dB]:	102
Sound pressure level (L_{PA}) [dB]:	89
Protection class:	II / 
Product weight [Kg]:	7
Product dimensions [mm]:	315 x 290 x 315

Packaging Content	
1	Bench grinder VIESM150CL
1	Wheel guard
1	Eye shield
2	Workpiece holder
1	Set of fixing nuts and screws
1	Sanding belt P80
1	Grinding wheel G80 – 150 mm
1	Instruction manual

Symbols



Security alert or warning.



To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Electric shock hazard.



Fire or explosion hazard.



Respect the safety distance.



Packaging made from recycled materials.



Batteries or power tools should not be disposed of together with household waste.

GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS



When using power tools, you should follow certain basic safety measures to minimise the risk of fire, electric shock, and personal injury.



Always read the safety, operating and maintenance instructions before you start using the power tool. Keep this instruction manual for future reference.

General

These preventive measures are essential for your safety. Always use the power tool carefully, responsibly and bearing in mind that the user is responsible for any accidents caused to third parties or their property.

The power tool may only be used by people who have read the instruction manual and are familiar with its handling. Before using the power tool for the first time, the user must be instructed by the seller or another competent person on how to use it and obtain appropriate and practical instructions.

This instruction manual is an integral part of the power tool and must always be provided.

Familiarise yourself with the control devices and the use of the power tool. In particular, the user must know how to quickly stop the power tool.

Stay alert and use common sense when working with a power tool. A moment of inattention can result in serious injury.

Do not use the power tool if you are not in good physical and mental condition. Do not use the power tool if you are tired or under the influence of alcohol, drugs, or medication. If you suffer from any health problems, ask your doctor about the possibility of working with the power tool.

Never allow children, people with limited physical, sensory or mental capabilities, people with a lack of experience and knowledge of the power tool or other people who are unfamiliar with the operating instructions to use the power tool.



The power tool may only be used as stated in this instruction manual. Any other use that could be dangerous and cause injury to the user or damage to the power tool is not permitted.

Do not overload or misuse the power tool. Using this power tool for purposes other than the intended and the improper use of accessories may result in dangerous situations.

For safety reasons, any alteration to the power tool other than the assembly of accessories authorised by the manufacturer is prohibited. The warranty on your power tool will be voided if you alter it in any way.

You can get more information on the authorised accessories from your official VITO dealer.

Electrical safety



Do not operate power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks that can ignite liquids, gases, or dust.



The supply voltage must match the technical data of the power tool. The power cord must be plugged into a socket with differential protection.

The differential switch associated with the supply circuit must be set to trip when there is a fault current.

Do not expose the power tool to rain or operate it in wet or damp conditions. The presence of water in a power tool increases the risk of damage to the tool and the risk of electric shock to the user.

Never use the power cord to pull, carry or unplug the power tool. Damaged power cords increase the risk of electric shock.

Keep the power cord and plug away from heat sources, oil, and any sharp or rotating accessories. If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified technician, you are not allowed to repair it.

Never change the power cord's plug and use a socket that is compatible with the plug. Do not use any kind of adapter.

The use of extension to plug in the power cord is not recommended. However, if you use an extension cord, you should take some precautions, such as:

- If you operate the power tool outdoors, use only extension cords suitable for outdoor use. The use of a suitable extension cord reduces the risk of electric shock;
- The cross-section of the extension cords must be proportional to the length and with characteristics equal to or greater than those of the power tool's cord;
- Do not use damaged extension cords. Examine the extension cords before using them and replace them if necessary;
- Always unplug the extension cord before removing the plug from the power tool;
- When using an extension cord reel, unroll the cord completely.

Before you start working

Make sure that the power tool is only used by people who are familiar with the instruction manual.

To ensure that you work safely with the power tool before start-up, you need to:

- Make sure that the tool and all accessories attached are assembled correctly and in good condition. Never use damaged accessories;
- Replace faulty or damaged parts, as well as all other used and worn-out parts. Check for misaligned moving parts or any other condition that could affect the operation of the tool;
- Make sure all nuts and screws are properly tightened. Regular servicing is important to ensure the safety and performance of the power tool;
- Make sure the safety devices are in perfect condition and function properly. Never use the power tool if the safety devices are missing, inhibited, damaged or worn out;

- Make sure the switch is off when you plug in the power cord. If the ON/OFF switch is damaged or does not enable you to control the operation of the power tool, it must be repaired or replaced to prevent its unintentional start;
- Remove any keys or adjustment tools before switching on the power tool. A key caught in the rotating accessory can result in injury.

Make all adjustments and work necessary for the correct assembly of the power tool, if you have any questions or difficulties, contact your official dealer.

While operating



Keep third parties away from the power tool's area of operation. Never start working while animals or people, especially children, are in the danger zone.

Keep the work area clean, organized and well lit (250 to 300 lux), thus decreasing the risk of accidents.

Always wear personal protective equipment. Wearing safety goggles, a protective mask, ear protection, non-slip safety shoes, gloves and a helmet in the appropriate conditions reduces the risk of injury.

Wear a heat-resistant apron if what you are doing projects particles or debris that may be hot or incandescent.

Every person who enters the work area must wear personal protective equipment. Fragments can be projected during the use of the bench grinder and cause injuries outside the direct working area.

The clothing worn while using the power tool must be suitable, tight, and closed, for example, a boiler suit. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts.

Control and safety devices installed on the power tool must not be removed or inhibited.

When operating the power tool, adopt a stable position and always keep your balance. Hold the object/workpiece with both hands to avoid accidents, such as kickback.

To avoid any accidents, you should also take into consideration the following precautions:

- Place and hold the workpiece/object in the correct and secure position;
- Do not work on workpieces/objects on the side of the grinding wheel;
- Press the workpiece/object gently against the grinding wheel and keep moving forwards to work the workpiece/object;
- Keep your hands away from the grinding wheel.

Avoid using the power tool on surfaces coated with paints containing lead or other materials harmful to health. The contact with or the inhalation of dust may cause allergic reactions and/or breathing disorders. Wear a mask and work with a dust extraction device if the power tool allows it.

Maintenance and cleaning

Before any cleaning, adjusting, changing accessories, repairing and maintenance tasks, you must unplug the power cord.

Replace worn out or damaged parts immediately, so that the power tool is always in a safe operating condition.

Cleaning:

The power tool should be thoroughly cleaned after each use.

Do not use aggressive cleaning products. These products may damage plastics and metals, compromising the safe operation of the power tool.

Maintenance:

Only maintenance work described in this instruction manual may be carried out, all other work must be conducted by an official dealer.

Keep all nuts and screws well tightened to ensure a safe operation.

If you remove any components or safety devices to perform maintenance work, they must be reinstalled correctly immediately.

Only use tools or attachable accessories authorised by VITO for this power tool or technically identical parts. Failure to do so may result in personal injury to the user or damages to the power tool. If in doubt or if you lack knowledge or resources, you should contact an official dealer.

Technical Assistance

The power tool should only be serviced by the brand's technical assistance service, or other qualified personnel, replacing any necessary parts with original spare ones.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Mounting the bench grinder on a workbench

The bench grinder should always be mounted on a workbench.

1. Mark the position of the 4 holes in the bench grinder base on the workbench;
2. Drill a hole with the suitable diameter for the fixing screw at each marked position;
3. Place the bench grinder on the workbench and insert a screw with washer into each of the holes. Fix the bench grinder to the workbench/table through the 4 fixing holes;
4. Put a nut on each of the screws and tighten them firmly.

Assembling the eye shields

The eye shield offers additional protection against flying material and should always be used. Projections of material can cause injury and, in the case of incandescent material, set fire to nearby objects.

1. Place the eye shield (7) with the fixing screws and nuts on the eye shield bracket;
2. Adjust the eye shield so that the distance between the edge of the shield and the grinding wheel is as small as possible and never more than 2 mm;
3. Tighten the eye shield screw.



Adjust the distance between the edge of the eye shield and the grinding wheel regularly to compensate for the wear on the wheel. The distance should never be more than 2 mm. If the distance is greater, you are no longer protected against the projection of material.

If it is not possible to adjust the distance between the grinding wheel and the edge of the eye shield, replace the grinding wheel.

Assembling the workpiece holder (grinding wheel)

The workpiece holder (5) can be adjusted according to the workpiece and the desired rectification angle.

1. Place the workpiece holder into the fixing hole using the screws, washers and nuts supplied;
2. Adjust the workpiece holder to the desired position and angle. The maximum distance between the workpiece holder and the grinding wheel should never be more than 2 mm;
3. Tighten the workpiece holder fixing nut (13).

 Adjust the distance between the workpiece holder and the grinding wheel regularly to compensate for the wear on the wheel. The distance should never be more than 2 mm. If the distance is greater, the workpiece could be drawn by the rotation of the grinding wheel and cause injury.

If it is not possible to adjust the distance between the grinding wheel and the workpiece holder, replace the grinding wheel.

Assembling the workpiece holder (sanding belt)

The workpiece holder (14) can be adjusted according to the workpiece and the desired rectification angle.

1. Place the workpiece holder in one of the fixing holes (12) with the screws, washers and nuts supplied;
2. Adjust the workpiece holder to the desired position and angle. The maximum distance between the workpiece holder and the grinding wheel should never be more than 2 mm;
3. Tighten the workpiece holder fixing nut (13).

 Regularly adjust the distance between the workpiece holder and the sanding belt. The distance should never be more than 2 mm. If the distance is greater, the workpiece could be drawn by the rotation of the sanding belt and cause injury.

If it is not possible to adjust the distance between the sanding belt and the workpiece holder, replace the sanding belt.

Replacing the grinding wheel

Do not use damaged grinding wheels. Before using any grinding wheel, check for chips or cracks. Once the grinding wheel has been checked and inserted, the user and anyone in the vicinity must keep out of the tool's rotation area and allow the bench grinder to run for one minute at maximum rotational speed. The majority of damaged grinding wheels break during this test period.

The grinding wheels must be able to work at least at the rotational speed of the bench grinder. If not, the accessories could get damaged and cause injury to the user and damage in the work area.

Replace the grinding wheel as soon as the diameter of the grinding material is less than 10 mm.

1. Unplug the bench grinder's power cord;
2. Unscrew the 3 fixing screws (3) and take out the wheel guard (4);
3. Hold the grinding wheel (6) firmly and unscrew the fixing nut;
4. Remove the fixing nut, the outer flange and the wheel identification roundel;
5. Take off the worn-out grinding wheel and replace it with a new one;
6. Insert the grinding wheel into the shaft and push it against the inner flange;
7. Place the outer flange, the fixing nut and tighten;
8. Fit the wheel guard and tighten the fixing screws;
9. Switch on the bench grinder and let the grinding wheel rotate without load for 1 minute. Make sure the grinding wheel rotates freely and with the correct balance.

Replacing the sanding belt

Do not use damaged sanding belts.

The sanding belts must be able to work at least at the rotational speed of the bench grinder. If not, the accessories could get damaged and cause injury to the user and damage in the work area.

1. Unplug the bench grinder's power cord;
2. Unscrew the 4 fixing screws and take out the sanding belt guard;
3. Lower the sanding belt tension lever (9) and loosen the sanding belt position adjustment knob (10);
4. Take off the worn-out sanding belt and replace it with a new one;
5. Insert the new sanding belt into the rollers, paying attention to the arrows on the belt and on the machine;
6. Move the tension lever (9) upwards and adjust the position of the sanding belt using the knob (10);
7. Fit the guard and tighten the fixing screws;
8. Switch on the bench grinder and let the sanding belt run without load for 1 minute. Make sure the belt rotates freely and with the correct balance.

OPERATING INSTRUCTIONS

The bench grinder has a grinding wheel and a sanding belt that allow coarse or fine grinding of metals, plastics, and other materials. It should not be used continuously, but intermittently to allow it to cool down. The duty cycle S2 30 means that the motor with the rated power (250 W) can only be subjected to a continuous load for the time indicated in the technical data (30 min). Otherwise, there is a risk of overheating. During the interval, the motor cools down again until it reaches the initial temperature.

When using the bench grinder, you must take certain precautions and operating procedures into account to avoid accidents:

- Never use the bench grinder without the eye shield (7). Projected material can injure your eyes or set fire to nearby objects;
- Regularly check the distance between the workpiece holder (5, 14) and eye shield (7) to the grinding wheel (6) and sanding belt (11) and readjust it if necessary. The distance should never be more than 2 mm. If the distance is greater, you are no longer protected against the projection of material;
- Hold the workpiece firmly to prevent it from being pulled or repelled by the grinding wheel. The workpiece can be pulled by the rotation of the grinding wheel or sanding belt and cause serious injury;
- The workpiece should only be placed against the grinding wheel or sanding belt after the maximum rotational speed has been reached. Before switching off the bench grinder, remove the workpiece;
- Never touch the grinding wheel or sanding belt with your hands while it is moving. The contact can cause serious injury;
- Do not lock the grinding wheel or sanding belt in operation by applying pressure to its side. The workpiece can be thrown out of the hands by the rotating movement and lead to injury;
- Keep the workplace clean. Mixtures of material are especially dangerous. Light metal dust can burn or explode.

Never use the bench grinder to work on magnesium objects.

Starting and stopping the bench grinder

1. Before switching on the bench grinder, make sure the grinding wheel and sanding belt rotate freely;
2. Stand next to the bench grinder before switching it on, do not stand in front of it;
3. To start the bench grinder, set the ON/OFF switch (1) to the 'I' position;
4. Leave it to rotate freely for 1 minute and make sure it is rotating correctly;
5. When the bench grinder has reached maximum speed, you can start grinding;
6. Do not use the bench grinder without the guards;
7. To switch off the grinder, set the ON/OFF switch to the 'O' position.

Work indications

For finer grinding work it is recommended to use grinding wheels or a sanding belt with a higher grit and for coarser grinding work a lower grit.

1. Place the workpiece on the holder (5, 14) and slowly approach it at the desired angle until it touches the grinding wheel/sanding belt;
2. Move the workpiece slightly from side to side for optimum grinding. This way the grinding wheel/sanding belt wears evenly;
3. Allow the workpiece to cool briefly.

If the grinding wheel jams during work, remove the workpiece and wait until the wheel reaches full speed again.

Protect the grinder from knocks and grease.

MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS

When the bench grinder is not in use and before carrying out any maintenance work or replacing accessories, unplug the power cord from the socket.

The bench grinder is designed to work for a long time with minimal maintenance.

Cleaning and storage

Cleaning

Clean all parts of the bench grinder after each use. Clean the bench grinder with a clean, damp cloth or blow it with compressed air at low pressure.

Remove any cutting residue that has accumulated inside the guards with dry, low-pressure compressed air. Always wear eye protection when conducting this procedure.

Careful handling protects the power tool and extends its service life.

Storage

The bench grinder must be fixed or stored in a dry place, as well as the spare grinding wheels.

ENVIRONMENTAL POLICY



The packaging is made up of recyclable materials, which you can dispose on local recycling points.



Never dispose of power tools with your household waste!

According to the European Directive 2012/19/EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling.

You can get more information regarding the disposal of the power tool through the entity in charge of recycling in your city.

CUSTOMER SERVICE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

WARRANTY CERTIFICATE

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as the spare parts and work needed for its repairing.

Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs conducted by unauthorized individuals (outside the technical assistance service of the brand VITO) as well as any damage caused by its use.

DESCRIPTION DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

TOURET À MEULER MIXTE 250W 150MM + BANDE ABRASIVE – VIESM150CL



Liste de Composants	
1	Interrupteur marche/arrêt
2	Support du touret à meuler
3	Vis de fixation du carter de protection
4	Carter de protection
5	Porte-pièces (meule)
6	Meule
7	Écran de protection
8	Lampe
9	Levier de tension de la bande abrasive
10	Molette de réglage de la position de la bande abrasive
11	Bande abrasive
12	Trou de fixation du porte-pièces
13	Écrou de fixation du porte-pièces
14	Porte-pièces (bande abrasive)

Données Techniques	
Puissance nominale [W] :	250
Tension d'alimentation :	230 V AC 50 Hz
Vitesse de rotation à vide [tpm] :	2950
Diamètre extérieur de la meule [mm] :	150
Diamètre du trou de la meule [mm] :	12,7
Épaisseur de la meule [mm] :	16
Dimension de la bande abrasive [mm] :	50 x 686
Type de grain :	G80 / P80
Mode de fonctionnement [min] :	S2 (30)
Niveau de puissance acoustique (L_{WA}) [dB] :	102
Niveau de pression acoustique (L_{PA}) [dB] :	89
Classe de protection :	II / 
Poids du produit [Kg] :	7
Dimensions du produit [mm] :	315 x 290 x 315

Contenu de l'Emballage	
1	Touret à meuler VIESM150CL
1	Carter de protection contre les projections de matériaux
1	Écran de protection
2	Porte-pièces
1	Jeu d'écrous et de vis
1	Bande abrasive P80
1	Meule G80 – 150 mm
1	Mode d'emploi

Symboles



Avertissements liés à la sécurité ou remarques importantes.



Pour éviter tout risque de dommages, l'utilisateur est prié de lire le mode d'emploi.



Risque d'électrocution.



Risque d'incendie ou d'explosion.



Respectez la distance de sécurité.



Emballage fabriqué à partir de matériaux recyclés.



Collecte séparée des batteries et/ou des outils électriques.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lorsque vous utilisez des outils électriques, vous devez respecter certaines mesures de sécurité de base afin d'éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

 Lisez toujours les instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien avant de commencer à utiliser votre outil électrique. Veillez à conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Général

Ces mesures préventives sont indispensables pour votre sécurité, utilisez toujours l'outil électrique avec précaution, de manière responsable et en tenant compte du fait que l'utilisateur est responsable de tout accident causé à des tiers ou à leurs biens.

L'outil électrique ne doit être utilisé que par des personnes qui ont lu le mode d'emploi et qui sont familiarisées avec son maniement. Avant d'utiliser l'outil électrique pour la première fois, l'utilisateur doit être instruit par le vendeur ou une autre personne compétente sur la manière de l'utiliser et doit obtenir des instructions appropriées et pratiques.

Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'outil électrique et doit toujours être fourni.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de commande et l'utilisation de l'outil électrique. En particulier, l'utilisateur doit savoir comment arrêter rapidement l'outil électrique.

Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec un outil électrique. Un moment d'inattention peut causer des blessures graves.

N'utilisez l'outil électrique que si vous vous trouvez en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Si vous souffrez d'un problème de santé, demandez l'avis à votre médecin avant d'utiliser cet outil électrique.

Ne laissez jamais des enfants, des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'outil ou d'autres personnes ne connaissant pas le mode d'emploi utiliser l'outil électrique.

 L'outil électrique ne doit être utilisé que de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation pouvant être dangereuse et pouvant causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'outil électrique n'est pas autorisée.

Ne surchargez pas l'outil électrique et utilisez l'outil approprié pour chaque type de travail. L'utilisation de l'outil électrique à d'autres fins que celles prévues et l'utilisation incorrecte des accessoires peuvent entraîner des situations dangereuses.

Pour des raisons de sécurité, toute modification de l'outil électrique autre que le montage des accessoires autorisés par le fabricant est interdit. Toute modification effectuée annulera le droit à la garantie.

Vous pouvez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre distributeur officiel VITO.

Sécurité électrique

 N'utilisez pas des outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les liquides, les gaz ou la poussière.

 La tension d'alimentation doit correspondre aux données techniques de l'outil électrique. Le cordon d'alimentation de l'outil électrique doit être branché dans une prise électrique avec protection différentielle.

L'interrupteur différentiel associé au circuit d'alimentation doit être réglé pour se déclencher lorsqu'il y a un courant de défaut.

N'exposez pas l'outil électrique à la pluie et ne l'utilisez pas dans des environnements humides. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'endommagement de l'outil et d'électrocution pour l'utilisateur.

N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour tirer, transporter ou débrancher l'outil électrique de la prise de courant. Les cordons d'alimentation endommagés augmentent le risque de choc électrique.

Maintenez le cordon d'alimentation et la fiche éloignés des sources de chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en rotation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié, sa réparation n'est pas autorisée.

Ne modifiez jamais la fiche du cordon d'alimentation et utilisez une prise compatible avec la fiche. N'utilisez aucun type d'adaptateur.

L'utilisation de rallonges électriques, pour brancher le cordon d'alimentation, n'est pas recommandée. Toutefois, si vous utilisez une rallonge électrique, vous devez prendre certaines précautions, telles que :

- Si vous utilisez l'outil électrique à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge appropriée réduit le risque d'électrocution ;
- La section des câbles de la rallonge doit être proportionnelle à leur longueur et avoir des caractéristiques égales ou supérieures à celles du cordon d'alimentation de l'outil électrique ;
- N'utilisez pas de rallonges endommagées. Vérifiez la condition des rallonges électriques avant de les utiliser et remplacez-les si nécessaire ;
- Débranchez toujours la rallonge de la prise avant de retirer la fiche de l'outil électrique ;
- Lorsque vous utilisez une rallonge à enrouleur, déroulez le câble complètement.

Avant de commencer à travailler

Assurez-vous que l'outil électrique soit utilisé uniquement par des individus ayant connaissance du mode d'emploi.

Pour travailler en toute sécurité avec l'outil électrique avant sa mise en marche, vous devez :

- Vérifier si l'outil électrique et les accessoires sont montés correctement et en bon état. N'utilisez jamais d'accessoires endommagés ;
- Remplacer les pièces endommagées, bien comme toutes les autres pièces détériorées. Vérifiez le mauvais alignement des pièces mobiles ou toute autre condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique ;
- Vérifier si tous les écrous et vis sont correctement serrés. Un entretien régulier est important pour garantir la sécurité et les performances de l'outil électrique ;
- Vérifier si les dispositifs de sécurité sont en parfait état et fonctionnent correctement. N'utilisez jamais l'outil électrique si les dispositifs de sécurité manquent, sont inhibés, endommagés ou usés ;

- Assurer que l'interrupteur est éteint lorsque vous branchez le cordon d'alimentation. Si l'interrupteur marche/arrêt est endommagé ou ne vous permet pas de contrôler le fonctionnement de l'outil électrique il doit être réparé ou remplacé afin d'éviter un démarrage involontaire ;
- Retirer toute clé ou outil de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé coincée dans l'accessoire rotatif peut entraîner des blessures.

Effectuer tous les réglages et travaux nécessaires pour assembler correctement l'outil électrique. En cas de doutes ou de difficultés, contacter votre distributeur officiel.

Au cours du travail



Tenez les tiers le plus loin possible de la zone d'utilisation de l'outil électrique. Ne travaillez jamais lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se trouvent dans la zone de danger.

Maintenez la zone de travail propre, organisée et bien éclairée (luminosité de 250 à 300 lux), diminuant ainsi le risque d'accident.

Portez toujours d'équipement de protection individuelle. Le port de lunettes de sécurité, d'un masque de protection, de protections auditives, de chaussures de sécurité antidérapantes, de gants et d'un casque dans les conditions adéquates réduit le risque de blessure.

Portez un tablier résistant à la chaleur si le travail que vous effectuez projette des particules ou des débris qui peuvent être chauds ou incandescents.

Toute personne qui pénètre dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments peuvent être projetés pendant l'utilisation du touret à meuler et causer des blessures en dehors de la zone de travail directe.

Les vêtements utilisés pendant l'utilisation de l'outil électrique doivent être adéquats, serrés et fermés, par exemple, une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en rotation.

Les dispositifs de commande et de sécurité montés sur l'outil électrique ne doivent pas être enlevés ou bloqués.

Lors de l'utilisation de l'outil électrique, tenez-vous dans une position stable et gardez l'équilibre à tout moment. Tenez l'objet/la pièce à travailler à deux mains afin d'éviter les accidents, en particulier le rebond.

Pour éviter les accidents, vous devez prendre en compte les précautions suivantes :

- Placez et maintenez la pièce dans une position correcte et sûre ;
- Ne travaillez pas sur des pièces/objets sur le côté de la meule ;
- Poussez les pièces/objets contre la meule et avancez doucement pour travailler la pièce/l'objet ;
- N'approchez pas les mains de la meule.

Évitez d'utiliser l'outil électrique sur des surfaces recouvertes de peinture contenant du plomb ou d'autres matériaux nocifs pour la santé. Le contact ou l'inhalation de poussière peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires. Portez un masque et travaillez avec un dispositif d'extraction des poussières si l'outil le permet.

Entretien et nettoyage

Débranchez le cordon d'alimentation avant de commencer les tâches de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien.

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'outil électrique soit toujours opérationnel et en bon état de fonctionnement.

Nettoyage :

L'outil électrique doit être entièrement nettoyé après utilisation.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux et compromettre la sécurité lors de l'utilisation de votre outil électrique.

Entretien :

Seuls les travaux d'entretien décrits dans le présent mode d'emploi peuvent être effectués, tous les autres travaux doivent être effectués par un distributeur officiel.

Maintenez tous les écrous et vis bien serrés afin que l'outil électrique puisse fonctionner en toute sécurité.

Si vous retirez des composants ou des dispositifs de sécurité pour effectuer des travaux d'entretien, ils doivent être immédiatement remis en place correctement.

N'utilisez que des outils ou accessoires autorisés par la marque VITO pour cet outil électrique ou des pièces techniquement identiques. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'outil électrique. En cas de doute ou si vous n'avez pas les connaissances et les moyens nécessaires, vous devez contacter un distributeur officiel.

Assistance Technique

L'outil électrique ne doit être réparé que par le service d'assistance technique de la marque ou par du personnel qualifié, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fixation du touret à meuler à l'établi

Le touret à meuler doit toujours être montée sur un établi.

1. Marquez la position des 4 trous de la base du touret à meuler sur l'établi ;
2. Percez un trou d'un diamètre adapté à la vis de fixation à chaque position marquée ;
3. Placez le touret à meuler sur l'établi et insérez une vis et une rondelle dans chacun des trous. Fixez le touret à meuler à l'établi ou à la table à l'aide des 4 trous de fixation ;
4. Mettez un écrou sur chacun des vis et serrez-les fermement.

Montage des écrans de protection

L'écran de protection offre une protection supplémentaire contre les matériaux volants et doit toujours être portée. Les projections de matériaux peuvent provoquer des blessures et, s'il s'agit de matériaux incandescents, mettre le feu à des objets situés à proximité.

1. Placez l'écran de protection (7) avec les vis et les écrous de fixation sur le support de l'écran de protection ;
2. Réglez l'écran de protection de manière que la distance entre le bord de l'écran et la meule soit la plus faible possible et jamais être supérieur à 2 mm ;
3. Serrez la vis de l'écran de protection.



Réglez régulièrement la distance entre le bord de l'écran de protection et la meule pour compenser l'usure de la meule. La distance ne doit jamais être supérieure à 2 mm. Si la distance est plus grande, vous n'êtes plus protégé contre la projection de matériel.

S'il n'est pas possible de régler la distance entre la meule et le bord de l'écran de protection, remplacez la meule.

Montage du porte-pièces (meule)

Le porte-pièces (5) peut être réglée en fonction de la pièce et de l'angle de meulage souhaité.

1. Placez le porte-pièces dans le trou de fixation à l'aide des vis, rondelles et écrous fournis ;
2. Ajustez le porte-pièces à la position et à l'angle souhaités. La distance maximale entre le porte-pièces et la meule ne doit jamais être supérieur à 2 mm ;
3. Serrez l'écrou de fixation du porte-pièces (13).



Réglez régulièrement la distance entre le porte-pièces et la meule pour compenser l'usure de la meule. La distance ne doit jamais être supérieur à 2 mm. Si la distance est plus grande, la pièce pourrait être entraînée par la rotation de la meule et provoquer des blessures.

S'il n'est pas possible de régler la distance entre la meule et le porte-pièces, remplacez la meule.

Montage du porte-pièces (bande abrasive)

Le porte-pièces (14) peut être réglée en fonction de la pièce et de l'angle de meulage souhaité.

1. Placez le porte-pièces dans l'un des trous de fixation (12) à l'aide des vis, rondelles et écrous fournis ;
2. Ajustez le porte-pièces à la position et à l'angle souhaités. La distance maximale entre le porte-pièces et la bande abrasive ne doit jamais être supérieur à 2 mm ;
3. Serrez l'écrou de fixation du porte-pièces (13).



Réglez régulièrement la distance entre le porte-pièces et la bande abrasive pour compenser l'usure de la meule. La distance ne doit jamais être supérieur à 2 mm. Si la distance est plus grande, la pièce pourrait être entraînée par la rotation de la bande abrasive et provoquer des blessures.

S'il n'est pas possible de régler la distance entre la bande abrasive et le porte-pièces, remplacez la bande abrasive.

Remplacement de la meule

N'utilisez pas de meules endommagées. Avant chaque utilisation des meules, vérifiez qu'il n'y a pas d'échardes ou de fissures. Une fois la meule vérifiée et mise en place, l'utilisateur et toute personne se trouvant à proximité doivent se tenir à l'écart de la zone de rotation de l'outil de travail et laisser tourner la meule pendant une minute à la vitesse de rotation maximale. La plupart des meules endommagées se cassent pendant cette période de test.

Les meules doivent pouvoir travailler au moins à la vitesse de rotation du touret à meuler. Sinon, les accessoires risquent d'être endommagés et de provoquer des blessures à l'utilisateur et des dommages dans l'espace de travail.

Remplacez la meule dès que le diamètre du matériau de meulage est inférieur à 10 mm.

1. Débranchez le cordon d'alimentation du touret à meuler ;
2. Dévissez les 3 vis de fixation (3) et retirez le carter de protection (4) de la meule ;
3. Tenez fermement la meule (6) et dévissez l'écrou de fixation ;
4. Retirez l'écrou de fixation, la bride extérieure et la rondelle d'identification de la roue ;
5. Retirez la meule usée et remplacez-la par une nouvelle ;
6. Insérez la meule dans l'arbre et poussez-la contre la bride intérieure ;
7. Placez la bride extérieure, l'écrou de fixation et serrez ;
8. Mettez en place le carter de protection et serrez les vis de fixation ;
9. Mettez le touret à meuler en marche et laissez la meule tourner à vide pendant 1 minute. Assurez-vous que la meule tourne librement et qu'elle est bien équilibrée.

Remplacement de la bande abrasive

N'utilisez pas de bandes abrasives endommagées.

Les bandes abrasives doivent pouvoir travailler au moins à la vitesse de rotation du touret à meuler. Sinon, les accessoires risquent d'être endommagés et de provoquer des blessures à l'utilisateur et des dommages dans l'espace de travail.

1. Débranchez le cordon d'alimentation du touret à meuler ;
2. Dévissez les 4 vis de fixation et retirez le carter de protection de la bande abrasive ;
3. Abaissez le levier de tension de la bande abrasive (9) et desserrez la molette de réglage de la position de la bande abrasive (10) ;
4. Retirez la bande abrasive usée et remplacez-la par une nouvelle ;
5. Insérez la nouvelle bande abrasive dans les rouleaux, en faisant attention aux flèches sur la bande et sur la machine ;
6. Déplacez le levier de tension (9) vers le haut et réglez la position de la bande abrasive à l'aide de la molette (10) ;
7. Mettez en place le carter de protection et serrez les vis de fixation ;
8. Mettez le touret à meuler en marche et laissez la bande abrasive tourner à vide pendant 1 minute. Assurez-vous que la bande abrasive tourne librement et qu'elle est bien équilibrée.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Le touret à meuler est équipé d'une meule et d'une bande abrasive qui permettent de meuler grossièrement ou finement les métaux, les plastiques et d'autres matériaux. N'utilisez pas le touret à meuler en mode continu, mais par intermittence pour permettre son refroidissement. Le mode de fonctionnement S2 30 signifie que le moteur de puissance nominale (250 W) ne peut être soumis à une charge continue que pendant le temps indiqué dans les données techniques (30 min). Sinon, vous risquez une surchauffe. Pendant l'intervalle, le moteur se refroidit à nouveau jusqu'à ce qu'il atteigne la température initiale.

Lorsque vous utilisez le touret à meuler, vous devez prendre certaines précautions et respecter certaines procédures d'utilisation afin d'éviter les accidents :

- N'utilisez jamais le touret à meuler sans l'écran de protection (7). Les matériaux projetés peuvent blesser les yeux ou mettre le feu à des objets situés à proximité ;
- Vérifiez régulièrement la distance entre le porte-pièces (5, 14) et l'écran de protection (7) de la meule (6) et de la bande abrasive (11) et réajustez-la si nécessaire. La distance ne doit jamais être supérieur à 2 mm. Si la distance est plus grande, vous n'êtes plus protégé contre la projection de matériel ;
- Tenez fermement la pièce pour éviter qu'elle ne soit tirée ou repoussée par la meule. La pièce peut être entraînée par la rotation de la meule ou de la bande abrasive et provoquer de graves blessures ;
- La pièce ne doit être placée contre la meule ou la bande abrasive que lorsque la vitesse de rotation maximale est atteinte. Avant d'éteindre le touret à meuler, retirez la pièce à usiner ;
- Ne touchez jamais la meule ou la bande abrasive avec les mains lorsqu'elle est en mouvement. Tout contact peut entraîner des blessures graves ;
- Ne bloquez pas la meule ou la bande abrasive en fonctionnement en appuyant sur le côté. La pièce à usiner peut être projetée hors des mains par le mouvement de rotation et entraîner des blessures ;
- Gardez votre lieu de travail propre. Les mélanges de matériaux sont particulièrement dangereux. La poussière de métal léger peut brûler ou exploser.

N'utilisez jamais le touret à meuler pour travailler sur des objets en magnésium.

Démarrage et arrêt du touret à meuler

1. Avant de mettre le touret à meuler en marche, assurez-vous que la meule et la bande abrasive tournent librement ;
2. Placez-vous à côté du touret à meuler avant de le mettre en marche, ne vous tenez pas devant lui ;
3. Pour démarrer le touret à meuler, placez l'interrupteur marche/arrêt (1) sur la position « I » ;
4. Laissez-le tourner librement pendant une minute et assurez-vous qu'il tourne correctement ;
5. Lorsque le touret à meuler a atteint sa vitesse maximale, vous pouvez commencer à meuler ;
6. N'utilisez pas le touret à meuler sans protections ;
7. Pour éteindre le touret à meuler, placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position « 0 ».

Indications de travail

Pour les travaux de meulage plus fins, il est recommandé d'utiliser des meules ou une bande abrasive d'un grain plus élevé et, pour les travaux de meulage plus grossiers, d'un grain plus faible.

1. Placez la pièce sur le porte-pièces (5, 14) et approchez-la lentement à l'angle désiré jusqu'à ce qu'elle touche la meule/bande abrasive ;
2. Déplacez légèrement la pièce d'un côté à l'autre pour un meulage optimal. De cette manière, la meule/bande abrasive s'use uniformément ;
3. Laissez la pièce refroidir brièvement.

Si la meule se bloque pendant le travail, retirez la pièce et attendez que la meule atteigne à nouveau sa vitesse maximale.

Protégez le touret à meuler des chocs et de la graisse.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Lorsque le touret à meuler n'est pas en train d'être utilisé et avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de remplacer des accessoires, débranchez le cordon d'alimentation de la prise.

Le touret à meuler a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien.

Nettoyage et stockage**Nettoyage**

Nettoyez tous les composants du touret à meuler après chaque utilisation. Nettoyez le touret à meuler avec un chiffon propre et humide ou soufflez-le avec de l'air comprimé à basse pression.

Éliminez tout résidu de coupe accumulé à l'intérieur des carters à l'aide d'air comprimé sec à basse pression. Portez toujours une protection oculaire lorsque vous effectuez cette procédure.

Une manipulation soigneuse protège l'outil électrique et prolonge sa durée de vie utile.

Stockage

Le touret à meuler doit être fixé ou stocké dans un endroit sec, de même que les meules de rechange.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

L'emballage a été fabriqué à partir de matières recyclables. Vous pouvez le jeter dans un point de collecte locale.



Ne jetez jamais les appareils électriques avec les ordures ménagères !

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être envoyé dans des installations de collecte séparées destinées à la valorisation et au recyclage.

Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de l'outil électrique usagé auprès des autorités locales chargées du recyclage.

SERVICE CLIENT

WhatsApp : +351 967 817 569

E-mail : support@vito-tools.com

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériau ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa réparation.

Sont exclus de la garantie toute mauvaise utilisation du produit, toute réparation effectuée par des personnes non autorisées (en dehors du service d'assistance technique de la marque VITO), ainsi que tout dommage causé pendant l'utilisation.

BESCHREIBUNG DES ELEKTROWERKZEUGS UND PACKUNGSGEHÄLT

KOMBINATIONSSCHLEIFER 250W 150MM + SCHLEIFBAND – VIESM150CL



Liste der Komponenten	
1	Schalter "EIN/AUS"
2	Unterstützung der Schleifmaschine
3	Befestigungsschraube für Schutzabdeckung
4	Schutzhülle
5	Werkstück-Auflagebasis (Schleifscheibe)
6	Schleifstein
7	Gesichtsschutz
8	Lampe
9	Spannhebel für Schleifpapier
10	Einstellschraube für die Schleifpapierposition
11	Schleifband
12	Befestigungsloch für die Stützbasis
13	Befestigungsmutter der Werkstückauflagebasis
14	Auflagebasis für Werkstück (Schleifpapier)

Technische Daten	
Nennleistung [W]:	250
	230 V
Versorgungsspannung:	Wechselstrom 50 Hz
Leerlaufdrehzahl [U/min]:	2950
Außendurchmesser der Schleifscheibe [mm]:	150
Lochdurchmesser der Schleifscheibe [mm]:	12.7
Dicke der Schleifscheibe [mm]:	16
Abmessung des Schleifpapiers [mm]:	50 x 686
Art der Körnung:	G80 / P80
Betriebsart [min]:	S2 (30)
Schallleistungspegel (L_{WA}) [dB]:	102
Schalldruckpegel (L_{PA}) [dB]:	89
Schutzklasse:	II/ 
Produktgewicht [kg]:	7
Produktabmessungen [mm]:	315 x 290 x 315

Packinginhalt	
1	Kombinationsschleifer VIESM150CL
1	Spritzschutz
1	Gesichtsschutz
2	Stützbasis
1	Satz Schrauben und Muttern
1	P80 Schleifband
1	G80 Schleifscheibe – 150 mm
1	Bedienungsanleitung

Symbologie



Sicherheitswarnung oder Aufforderung zur Aufmerksamkeit.



Um das Verletzungsrisiko zu verringern, sollte der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.



Gefahr von Stromschlägen



Brand- oder Explosionsgefahr.



Halten Sie den Sicherheitsabstand ein.



Verpackungen aus recyceltem Material.



Getrennte Sammlung von Batterien und/oder Elektrowerkzeugen.

ALLGEMEINE SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISE



Berücksichtigen Sie bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen bestimmte grundlegende Sicherheitsmaßnahmen, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu vermeiden.



Lesen Sie immer die Sicherheits-, Bedienungs- und Wartungsanweisungen, bevor Sie Ihr Elektrowerkzeug in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Allgemein

Diese vorbeugenden Maßnahmen sind für Ihre Sicherheit unerlässlich, verwenden Sie das Elektrowerkzeug immer vorsichtig, verantwortungsbewusst und unter Berücksichtigung der Tatsache, dass der Benutzer für Unfälle verantwortlich ist, die an Dritten oder deren Eigentum verursacht werden.

Das Elektrowerkzeug darf nur von Personen verwendet werden, die die Bedienungsanleitung gelesen haben und mit dem Umgang vertraut sind. Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Benutzer vom Verkäufer oder einer anderen sachkundigen Person in die Verwendung des Elektrowerkzeugs eingewiesen werden und geeignete und praktische Anweisungen einholen.

Die Bedienungsanleitung ist integraler Bestandteil des Elektrowerkzeugs und muss immer zur Verfügung gestellt werden.

Machen Sie sich mit den Steuergeräten und der Bedienung des Elektrowerkzeugs vertraut. Insbesondere muss der Benutzer wissen, wie er das Elektrowerkzeug schnell stoppen kann.

Bleiben Sie wachsam und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten. Ein Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.

Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur, wenn es sich in einem guten körperlichen oder geistigen Zustand befindet. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Wenn Sie an einer Krankheit leiden, fragen Sie Ihren Arzt oder Ihre Ärztin nach der Möglichkeit, das Elektrowerkzeug zu verwenden.

Lassen Sie das Elektrowerkzeug niemals von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, Personen ohne Erfahrung und Wissen über das Elektrowerkzeug oder anderen Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, verwenden.



Das Elektrowerkzeug darf nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung ist möglicherweise nicht zulässig, die gefährlich sein kann und zu Verletzungen des Benutzers oder zur Beschädigung des Elektrowerkzeugs führen kann.

Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht und verwenden Sie für jede Art von Arbeit das geeignete Werkzeug. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke und die unsachgemäße Verwendung von Zubehör können zu einer gefährlichen Situation führen.

Aus Sicherheitsgründen ist jede Veränderung am Elektrowerkzeug, mit Ausnahme des Einbaus von vom Hersteller autorisiertem Zubehör, untersagt. Mit jeder vorgenommenen Änderung erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Informationen über das autorisierte Zubehör erhalten Sie bei Ihrem offiziellen VITO-Händler.

Elektrische Sicherheit



Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, insbesondere nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Flüssigkeiten, Gase oder Staub entzünden können.



Die Versorgungsspannung muss den technischen Spezifikationen des Elektrowerkzeugs entsprechen. Das Netzkabel des Elektrowerkzeugs muss in eine Steckdose mit Differentialschutz eingesteckt werden.

Der Differenzschalter, der dem Versorgungskreis zugeordnet ist, muss so eingestellt werden, dass er auslöst, wenn ein Fehlerstrom anliegt.

Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen aus und verwenden Sie sie nicht in nassen oder feuchten Umgebungen. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko einer Beschädigung des Werkzeugs und eines Stromschlags für den Bediener.

Verwenden Sie niemals das Netzkabel, um das Werkzeug zu ziehen, zu tragen oder vom Stromnetz zu trennen. Beschädigte Netzkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

Halten Sie das Netzkabel und den Netzstecker von Wärmequellen, Öl, scharfen Gegenständen und rotierendem Zubehör fern. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, es darf nicht repariert werden.

Ändern Sie nicht den Stecker am Netzkabel und verwenden Sie eine mit dem Stecker kompatible Steckdose. Verwenden Sie keinen Typ oder Adapter.

Die Verwendung von Verlängerungskabeln zum Anschließen des Netzkabels wird nicht empfohlen. Wenn Sie jedoch ein Verlängerungskabel verwenden, sollten Sie einige Vorsichtsmaßnahmen treffen, wie zum Beispiel:

- Wenn Sie das Elektrowerkzeug im Freien verwenden, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung einer geeigneten Verlängerung verringert das Risiko eines Stromschlags;
- Der Querschnitt der Verlängerungskabel muss proportional zur Länge sein und Eigenschaften aufweisen, die den Eigenschaften des Netzkabels des Elektrowerkzeugs entsprechen oder diese übertreffen;
- Verwenden Sie keine beschädigten Verlängerungskabel. Prüfen Sie die Verlängerungen vor Gebrauch und ersetzen Sie sie gegebenenfalls;
- Ziehen Sie immer das Verlängerungskabel aus der Steckdose, bevor Sie den Netzstecker aus dem Elektrowerkzeug ziehen;
- Wenn die Verlängerung in Spulenform ist, wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

Bevor Sie mit der Arbeit beginnen

Achten Sie darauf, dass das Elektrowerkzeug nur von Personen verwendet wird, die mit der Bedienungsanleitung vertraut sind.

Um sicherzustellen, dass Sie das Elektrowerkzeug sicher betreiben, ist es notwendig, vor der Inbetriebnahme:

- Vergewissern Sie sich, dass alle daran befestigten Werkzeuge und Zubehörteile korrekt montiert und in gutem Zustand sind. Verwenden Sie niemals beschädigtes Zubehör;
- Ersetzen Sie defekte oder beschädigte Teile und alle anderen verschlissenen und verschlissenen Teile. Überprüfen Sie auf Fehlausrichtungen in beweglichen Teilen oder anderen Bedingungen, die den Werkzeugbetrieb beeinträchtigen können;
- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern richtig angezogen sind. Es ist wichtig, eine regelmäßige Überprüfung durchzuführen, um die Sicherheit und Leistung des Elektrowerkzeugs zu gewährleisten;
- Prüfen Sie, ob die Sicherheitsvorrichtungen in einwandfreiem Zustand sind und ordnungsgemäß funktionieren. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug niemals, wenn die Sicherheitsfunktionen fehlen, blockiert, beschädigt oder abgenutzt sind;

- Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie das Netzkabel einstecken. Wenn der Knopf beschädigt ist oder das Werkzeug nicht ordnungsgemäß funktioniert, muss er repariert oder ausgetauscht werden, um ein unbeabsichtigtes Starten des Werkzeugs zu verhindern;
- Entfernen Sie alle Schraubenschlüssel oder Einstellwerkzeuge, bevor Sie das Elektrowerkzeug starten. Ein Schraubenschlüssel, der in dem rotierenden Zubehör steckt, kann zu Verletzungen führen.

Nehmen Sie alle notwendigen Einstellungen und Arbeiten für die korrekte Montage des Elektrowerkzeugs vor, wenn Sie Zweifel oder Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich an Ihren offiziellen Händler.

Während der Arbeit



Halten Sie andere Personen vom Arbeitsbereich des Elektrowerkzeugs fern. Arbeiten Sie niemals, wenn sich Tiere oder Menschen, insbesondere Kinder, im Risikobereich befinden.

Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, organisiert und gut beleuchtet (Helligkeit von 250 bis 300 Lux), dies verringert das Unfallrisiko.

Tragen Sie immer persönliche Schutzausrüstung. Die Verwendung von Schutzbrille, Schutzmaske, Gehörschutz, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Handschuhen und Helm unter den entsprechenden Bedingungen verringert das Verletzungsrisiko.

Wenn bei den ausgeführten Arbeiten Partikel oder Rückstände hervortreten, die heiß oder glühend sein können, tragen Sie eine hitzebeständige Schutzhürze.

Jede Person, die den Arbeitsbereich betritt, muss eine persönliche Schutzausrüstung tragen. Fragmente können während des Gebrauchs der Mühle abgeworfen werden und außerhalb des direkten Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen.

Die Kleidung, die während des Gebrauchs der Maschine getragen wird, muss geeignet, eng und geschlossen sein, z. B. ein kombinierter Anzug. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.

Die im Elektrowerkzeug verbauten Steuer- und Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht entfernt oder blockiert werden.

Stellen Sie sich während der Verwendung des Werkzeugs in eine stabile Position und halten Sie immer das Gleichgewicht. Halten Sie das Objekt/Werkstück mit beiden Händen fest, um Unfälle, wie z. B. Rückschlag, zu vermeiden.

Um Unfälle zu vermeiden, sollten folgende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

- Platzieren Sie das Werkstück/Objekt und halten Sie es in der richtigen und sicheren Position;
- Bearbeiten Sie die Teile/Gegenstände nicht an der Seite des Mühlsteins;
- Drücken Sie die Teile/Gegenstände vorsichtig gegen die Schleifscheibe und immer geradeaus, um das Teil/Objekt zu bearbeiten;
- Halten Sie Ihre Hände von der Schleifscheibe fern.

Vermeiden Sie die Verwendung der Maschine auf Oberflächen, die mit bleihaltigen oder anderen gesundheitsschädlichen Lacken beschichtet sind. Der Kontakt mit oder das Einatmen von Staub kann Allergien, Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen verursachen. Tragen Sie eine Maske und arbeiten Sie mit einer Staubabsaugung, wenn das Werkzeug dies zulässt.

Wartung und Reinigung

Bevor Sie mit der Reinigung, Einstellung, dem Wechsel von Zubehör, Reparaturen oder Wartungsarbeiten beginnen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Tauschen Sie verschlissene oder beschädigte Teile sofort aus, damit das Elektrowerkzeug immer betriebsbereit und in sicherem Betriebszustand ist.

Reinigung:

Das Elektrowerkzeug muss nach Gebrauch gründlich und gründlich gereinigt werden.

Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel. Diese Produkte können Kunststoff und Metalle beschädigen und den sicheren Betrieb Ihres Elektrowerkzeugs beeinträchtigen.

Wartungsarbeiten:

Es dürfen nur die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Wartungsarbeiten durchgeführt werden, alle anderen Arbeiten müssen von einem offiziellen Händler durchgeführt werden.

Halten Sie alle Schrauben und Muttern fest, damit das Elektrowerkzeug in einem Zustand ist, in dem es sicher funktioniert.

Wenn Sie Sicherheitsbauteile oder -geräte für Wartungsarbeiten ausbauen, müssen diese sofort fachgerecht ausgetauscht werden.

Verwenden Sie für dieses Elektrowerkzeug nur VITO-authorized Zubehör oder Zubehör oder technisch identische Teile. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Elektrowerkzeug kommen. Wenn Sie Zweifel haben oder Ihnen die notwendigen Kenntnisse und Mittel fehlen, sollten Sie sich an einen offiziellen Händler wenden.

Technische Unterstützung

Das Elektrowerkzeug darf nur von einem zugelassenen Service-Center oder einer ähnlich qualifizierten Person unter Verwendung von Original-Ersatzteilen gewartet werden.

MONTAGEANLEITUNG

Anbringen der Mühle an der Werkbank

Das Gerät sollte immer auf einer Werkbank montiert werden.

1. Markieren Sie die Position der 4 Löcher im Mahlwerksboden auf der Werkbank;
2. Bohren Sie an jeder markierten Stelle ein Loch mit einem für die Befestigungsschraube geeigneten Durchmesser;
3. Stellen Sie das Gerät auf die Werkbank und setzen Sie in jedes der Löcher eine Unterlegscheibenschraube ein. Befestigen Sie die Schleifmaschine durch die 4 Befestigungslöcher an der Werkbank/dem Tisch;
4. Setzen Sie eine Mutter auf jede der Schrauben und ziehen Sie sie fest an.

Montage des Gesichtsschutzes

Das Schutzvisier bietet zusätzlichen Schutz gegen Materialspritzer und sollte jederzeit verwendet werden. Materialvorsprünge können zu Verletzungen führen und, wenn es sich um glühendes Material handelt, nahe gelegene Objekte entzünden.

1. Setzen Sie das Schutzvisier (7) mit den Befestigungsschrauben und Muttern auf die Schutzvisierhalterung;
2. Stellen Sie das Schutzvisier so ein, dass der Abstand zwischen dem Ende des Schutzes und der Schleifscheibe so gering wie möglich ist und nie weniger als 2 mm beträgt;
3. Ziehen Sie die Visierschutzschraube fest.



Passen Sie den Abstand zwischen dem Ende des Schutzvisiers und der Schleifscheibe regelmäßig an, um den Verschleiß der Scheibe auszugleichen. Der Abstand sollte nie weniger als 2 mm betragen. Ist der Abstand größer, sind Sie nicht mehr gegen Materialspritzen geschützt.

Wenn es nicht möglich ist, den Abstand zwischen der Schleifscheibe und dem Ende des Schutzvisiers einzustellen, tauschen Sie die Schleifscheibe aus.

Montage der Werkstückauflagebasis (Schleifscheibe)

Die Werkstückauflagebasis (5) kann je nach Werkstück und gewünschtem Schleifwinkel eingestellt werden.

1. Platzieren Sie die Stützbasis der zu bearbeitenden Teile/Gegenstände mit den mitgelieferten Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern in das Befestigungsloch;
2. Stellen Sie die Stützbasis auf die gewünschte Position und den gewünschten Winkel ein. Der maximale Abstand zwischen der Auflagebasis und der Schleifscheibe muss immer weniger als 2 mm betragen;
3. Ziehen Sie die Spannmutter des Stützfußes (13) fest.



Passen Sie den Abstand zwischen Werkstück-/Werkzeugbasis und Schleifscheibe regelmäßig an, um den Verschleiß der Schleifscheibe auszugleichen. Der Abstand sollte nie mehr als 2 mm betragen. Ist der Abstand größer, kann das Werkstück durch die Drehung der Schleifscheibe mitgezogen werden und Verletzungen verursachen.

Wenn es nicht möglich ist, den Abstand zwischen der Schleifscheibe und dem Werkstück-/Werkzeugsockel einzustellen, tauschen Sie die Schleifscheibe aus.

Montage der Werkstückauflagebasis (Schleifpapier)

Die Werkstückauflagebasis (14) kann je nach Werkstück und gewünschtem Schleifwinkel eingestellt werden.

1. Platzieren Sie die Werkstückhalterung mit den mitgelieferten Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern in eines der Befestigungslöcher (12);
2. Stellen Sie die Stützbasis auf die gewünschte Position und den gewünschten Winkel ein. Der maximale Abstand zwischen der Auflagebasis und dem Schleifpapier muss immer weniger als 2 mm betragen;
3. Ziehen Sie die Spannmutter des Stützfußes (13) fest.



Passen Sie regelmäßig den Abstand zwischen der Werkstück-/Werkzeugauflagebasis und dem Schleifpapier an. Der Abstand sollte nie mehr als 2 mm betragen. Ist der Abstand größer, kann das Werkstück durch die Drehung des Schleifpapiers gezogen werden und Verletzungen verursachen.

Wenn es nicht möglich ist, den Abstand zwischen dem Schleifpapier und der Werkstück-/Werkzeugbasis einzustellen, tauschen Sie das Schleifpapier aus.

Schleifscheibe austauschen

Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch der Schleifscheiben auf Splitter oder Risse. Nach dem Überprüfen und Einsetzen der Schleifscheibe müssen sich der Benutzer und umstehende Personen aus dem Rotationsbereich des Zubehörs heraushalten und die Schleifmaschine eine Minute lang mit maximaler Geschwindigkeit arbeiten lassen. Die meisten beschädigten Schleifscheiben gehen in diesem Testzeitraum kaputt.

Die Schleifscheiben müssen in der Lage sein, mindestens mit der Drehzahl der Schleifmaschine zu arbeiten. Andernfalls kann das Zubehör beschädigt werden und der Benutzer sowie der Arbeitsbereich beschädigt werden.

Tauschen Sie die Schleifscheibe aus, sobald der Durchmesser des Schleifmaterials weniger als 10 mm beträgt.

1. Ziehen Sie das Netzkabel von der Mühle ab;
2. Lösen Sie die 3 Befestigungsschrauben (3) und entfernen Sie die Schutzabdeckung (4) von der Schleifscheibe;
3. Halten Sie die Schleifscheibe (6) fest und lösen Sie die Kontermutter;
4. Entfernen Sie die Spannmutter, den äußeren Flansch und die Scheibe, die die Eigenschaften der Schleifscheibe kennzeichnen;
5. Entfernen Sie die verschlissene Schleifscheibe und ersetzen Sie sie durch eine neue;
6. Setzen Sie den Elch in den Schleier ein und befestigen Sie ihn am Innenflansch;
7. Montieren Sie den Außenflansch, die Kontermutter und ziehen Sie sie fest;
8. Setzen Sie die Schutzabdeckung auf und ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest;
9. Schalten Sie die Schleifmaschine ein und lassen Sie die Schleifscheibe 1 Minute lang ohne Last rotieren. Prüfen Sie, ob sich die Schleifscheibe frei und mit dem richtigen Schwung dreht.

Schleifband austauschen

Verwenden Sie keine beschädigten Schleifbänder.

Die Schleifbänder müssen mindestens mit der Drehzahl der Schleifmaschine arbeiten können. Andernfalls kann das Zubehör beschädigt werden und der Benutzer sowie der Arbeitsbereich beschädigt werden.

1. Ziehen Sie das Netzkabel von der Mühle ab;
2. Lösen Sie die 4 Befestigungsschrauben und entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Schleifband;
3. Senken Sie den Schleifpapier-Spannhebel (9) ab und lösen Sie die Einstellschraube für die Schleifpapierposition (10);
4. Entfernen Sie das abgenutzte Schleifpapier und ersetzen Sie es durch ein neues;
5. Setzen Sie das neue Schleifband in die Walzen ein und achten Sie dabei auf die Pfeile auf dem Band und der Maschine;
6. Bewegen Sie den Spannhebel (9) nach oben und stellen Sie die Position des Schleifpapiers mit der Schraube (10) ein;
7. Setzen Sie die Schutzabdeckung auf und ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest;
8. Schalten Sie die Schleifmaschine ein und lassen Sie das Schleifband 1 Minute lang unbelastet rotieren. Überprüfen Sie, ob sich das Armband frei und mit der richtigen Balance dreht.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Schleifmaschine verfügt über eine Schleifscheibe und ein Schleifband, mit denen Sie Metalle, Kunststoffe und andere Materialien gröber oder feiner schleifen können. Nicht ständig verwenden, intermittierend verwenden, um eine Kühlung zu ermöglichen. Die Betriebszeit des S2 30 bedeutet, dass der Motor mit der Nennleistung (250 W) nur für die in den technischen Spezifikationen angegebene Zeit (30 min) einer Dauerbelastung ausgesetzt werden kann. Andernfalls riskieren Sie eine Überhitzung. Während der Pause kühlt der Motor wieder ab, bis er die Ausgangstemperatur erreicht.

Während der Verwendung der Mühle sollten Sie einige Vorsichtsmaßnahmen und Verwendungsverfahren berücksichtigen, um Unfälle zu vermeiden:

- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne das Schutzvisier (7). Das Werfen von Material kann Ihre Augen verletzen oder Gegenstände in der Nähe in Brand setzen;

- Kontrollieren Sie regelmäßig den Abstand zwischen der Werkstückbasis (5, 14) und dem Schutzvisier (7) zur Schleifscheibe (6) und zum Schleifband (11) und stellen Sie gegebenenfalls nach. Der Abstand sollte nie mehr als 2 mm betragen. Wenn der Abstand größer ist, sind Sie nicht gegen Spritzen von Material geschützt;
- Halten Sie das Werkstück fest, um zu verhindern, dass es von der Schleifscheibe gezogen oder abgestoßen wird. Das Werkstück kann durch die Drehung der Schleifscheibe oder des Schleifpapiers gezogen werden und schwere Verletzungen verursachen;
- Erst wenn die maximale Drehzahl erreicht ist, darf das Werkstück gegen die Schleifscheibe oder das Schleifband gelegt werden. Entfernen Sie vor dem Ausschalten der Schleifmaschine das Werkstück;
- Berühren Sie die Schleifscheibe oder das Schleifband niemals mit den Händen, während sie sich bewegen. Kontakt kann zu schweren Verletzungen führen;
- Blockieren Sie die Schleifscheibe oder das Schleifband während des Betriebs nicht durch seitlichen Druck. Das zu bearbeitende Werkstück kann durch die Drehbewegung aus den Händen geschleudert werden und zu Verletzungen führen;
- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber. Besonders gefährlich sind Materialmischungen. Leichtmetallstaub kann verbrennen oder explodieren.

Verwenden Sie das Gerät niemals, um Magnesiumgegenstände zu bearbeiten.

Starten und Stoppen des Geräts

1. Bevor Sie das Gerät einschalten, stellen Sie sicher, dass der Schleifstein und das Schleifband sich frei drehen;
2. Stellen Sie sich vor dem Einschalten neben das Gerät, stellen Sie sich nicht davor;
3. Um die Mühle zu starten, stellen Sie den Schalter "ON/OFF" (1) auf die Position "I";
4. Lassen Sie es 1 Minute lang frei drehen und bestätigen Sie die korrekte Drehung;
5. Wenn das Gerät die volle Drehzahl erreicht, können Sie mit dem Schleifen beginnen;
6. Verwenden Sie die Maschine nicht ohne Schutzvorrichtungen;
7. Um die Mühle auszuschalten, stellen Sie den Schalter "EIN/AUS" auf die Position "0".

Indikationen für die Arbeit

Für feinere Schleifarbeiten empfiehlt es sich, Schleifscheiben oder Schleifpapier mit höherer Körnung und für gröbere Schleifarbeiten mit niedrigerer Körnung zu verwenden.

1. Legen Sie das Werkstück auf die Auflagebasis (5, 14) und bringen Sie es langsam im gewünschten Winkel heran, bis es die Schleifscheibe/das Schleifband berührt;
2. Bewegen Sie das Werkstück leicht von einer Seite zur anderen, um einen optimalen Schliff zu erzielen. Auf diese Weise verschleißt die Schleifscheibe/das Schleifband gleichmäßig;
3. Lassen Sie das Werkstück kurz abkühlen.

Sollte sich die Schleifscheibe während der Arbeit verklemmen, entnehmen Sie das Werkstück und warten Sie, bis die Schleifscheibe wieder volle Drehzahl erreicht hat.

Schützen Sie das Gerät vor Stößen und Fett.

WARTUNGS- UND REINIGUNGSANLEITUNG

Wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor Sie eine Wartung oder einen Austausch von Zubehör durchführen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Die Mühle ist für einen langen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand ausgelegt.

Reinigung und Lagerung

Reinigung

Reinigen Sie nach jedem Gebrauch alle Komponenten des Geräts. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen, feuchten Tuch ab oder blasen Sie mit Druckluft bei niedrigem Druck.

Entfernen Sie die in den Schutzvorrichtungen angesammelten Schneidrückstände mit trockener Druckluft bei niedrigem Druck. Tragen Sie bei diesem Vorgang immer einen Augenschutz.

Ein sorgfältiger Umgang schützt das Elektrowerkzeug und verlängert seine Lebensdauer.

Lagerung

Das Gerät muss fest oder an einem trockenen Ort gelagert werden, ebenso wie die Ersatzschleifscheiben.

UMWELTSCHUTZ



Die Verpackung besteht aus recycelbaren Materialien, die Sie über lokale Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrogeräte niemals in den Hausmüll!

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden.

Informationen zur Entsorgung von Altgeräten erhalten Sie bei den Verwertungsbeauftragten Ihrer Gemeinde.

KUNDENBETREUUNG

WhatsApp: +351 967 817 569

E-Mail: support@vito-tools.com

GARANTIEZERTIFIKAT

Die Garantie für dieses Produkt richtet sich nach dem ab dem Kaufdatum geltenden Recht. Sie sollten daher den Kaufbeleg während dieses Zeitraums aufbewahren. Die Garantie erstreckt sich auf alle Mängel an Verarbeitung, Material oder Betrieb sowie auf die Ersatzteile und Arbeiten, die für deren Wiederherstellung erforderlich sind.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind der Missbrauch des Produkts, Reparaturen, die von nicht autorisierten Personen (außerhalb der VITO-Markenunterstützung) durchgeführt wurden, sowie alle Schäden, die durch die Verwendung desselben verursacht werden.



24

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.

RUA DA GÂNDARA, 664

4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

PT: Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

ES: Declara para todos los efectos que el artículo siguiente:

EN: Declares for all due effects the product described bellow:

FR: Déclare que l'article décrit ci-dessous :

DE: Erklärt hiermit, dass das folgende Produkt:

PT: ESMERILADORA MISTA 250W 150MM + CINTA LIXA ES: ESMERILADORA MIXTA 250W 150MM + BANDA DE LIJA EN: COMBINED BENCH GRINDER 250W 150MM + SANDING BELT FR: TOURET À MEULER MIXTE 250W 150MM + BANDE ABRASIVE DE: KOMBINATIONSSCHLEIFER 250W 150MM + SCHLEIFBAND	VIESM150CL
---	-------------------

PT: Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos (1) e conforme as diretivas (2):

ES: Cumple las siguientes normas o documentos normativos (1) y según las determinaciones de las directivas (2):

EN: Complies with the following standards or normative documents (1) and as defined by (2):

FR: Est conforme aux normes ou documents normatifs (1) suivants et selon les dispositions des directives (2) :

DE: Den folgenden Normen oder normativen Dokumenten (1) entspricht, in Übereinstimmung mit den Richtlinien (2):

(1) "EN 62841-3-4:2016+A11:2017+A12:2020, EN 62841-1:2015+AC:2015"

(2) "2006/42/EC"

S. João de Ver, 18/11/2024

Processo técnico compilado por; Proceso técnico compilado por; Technical file compiled by; Dossier technique compilé par; Technische Dokumentation erstellt von: Hugo Santos

Central Lobão S.A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos



TOOLS FOR THE BRAVE

vito-tools.com



RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VIESM150CL_REV00_DEZ24